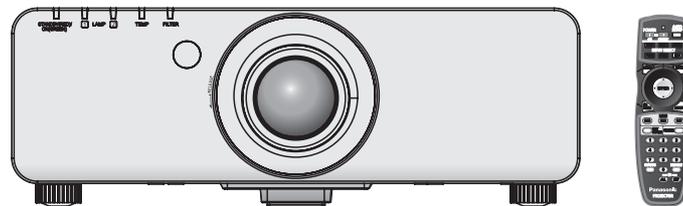


Panasonic®

Instrucciones de operación

Proyector basado en DLP™ **Uso comercial**

Núm. de modelo **PT-DZ6710E**
PT-DZ6700E
PT-DW6300E
PT-D6000E
PT-D5000E



Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.
El contenido de estas instrucciones es común a varios modelos de las series DZ6710, DZ6700, DW6300, D6000 y D5000.

TQBJ0296-5

ESPAÑOL

Aviso importante de seguridad

Estimado cliente de Panasonic:

Este manual de instrucciones le brinda toda la información necesaria para usar su proyector. Esperamos que le ayudará a obtener las mejores prestaciones de su nuevo producto y que se sentirá satisfecho con el Proyector DLP™ de Alta Luminancia de Panasonic. El número de serie del producto se encuentra en la parte inferior del mismo. Anótelos en el espacio brindado a continuación y conserve este folleto en caso de que necesite servicio.

Modelo: **PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-DW6300E/PT-D6000E/PT-D5000E**

Número de serie:

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A MASA.

ADVERTENCIA: Para evitar daños que puedan conducir a incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.

Ordenanza 3 sobre ruidos de máquinas. GSGV, 18 de enero de 1991: El nivel de presión de sonido en la posición del operador es igual o menor a 70 dB (A) de acuerdo a ISO 7779.

ADVERTENCIA:

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período prolongado de tiempo.
2. Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No existen partes intercambiables en el interior del equipo. Para realizar una revisión, consulte a un Servicio Técnico cualificado.
3. No retire el contacto de puesta a tierra de la clavija de alimentación. Este aparato está equipado con una clavija de alimentación de tres contactos, del tipo conexión a tierra. Esta clavija sólo puede conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista. Pero no modifique la clavija de manera que no se pueda usar el contacto de conexión a tierra.

PRECAUCIÓN: Para garantizar una conformidad permanente, siga las instrucciones de instalación adjuntas, en las que se describe el uso del cable de alimentación suministrado y de cables de interfaz blindados para conectar el equipo a un ordenador o a un dispositivo periférico. Si utiliza el puerto serie para conectar un PC para control externo del proyector, deberá utilizar un cable de interfaz serie RS-232C (opcional) con núcleo de ferrita. Cualquier cambio o modificación no autorizada de este equipo invalidará la autoridad de los usuarios a usarlo.

Conforme a la directiva 2004/108/EC, artículo 9(2)
 Centro de Pruebas Panasonic
 Panasonic Service Europe, una división de Panasonic Marketing Europe GmbH
 Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania



Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos. Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.



Información sobre cuidado medioambiental para usuarios de China

Este símbolo sólo es válido en China.

Aviso importante de seguridad

IMPORTANTE: CLAVIJA MODULAR (SOLO PARA REINO UNIDO)

PARA SU SEGURIDAD LEA CUIDADOSAMENTE EL SIGUIENTE TEXTO.

Este aparato tiene una clavija de alimentación modular de tres contactos para su seguridad y conveniencia. Existe un fusible de 13 amperios dentro de la clavija. Si fuera necesario cambiar el fusible, asegúrese de que sea de 13 amperios y que haya sido aprobado por ASTA o BSI a BS1362.

Verifique la marca ASTA  o la marca BSI  en el cuerpo del fusible.

Si la clavija tiene una cubierta de fusible desmontable, debe asegurarse de volver a colocarla cuando se vuelva a colocar el fusible. Si afloja la cubierta del fusible, la clavija no debe utilizarse sin la cubierta del fusible. Puede comprar una cubierta de fusible de repuesto en un centro de servicio autorizado.

Si la clavija modular suministrada no es apropiada para la toma de corriente de su hogar, deberá retirar el fusible y cortar la clavija y desecharla de forma segura. Existe peligro de una descarga eléctrica severa si se inserta la clavija en una toma de corriente de 13 amperios.

Si fuera necesario instalar una nueva clavija, tenga en cuenta el código de cableado indicado a continuación.

Si tuviera alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA.

IMPORTANTE: Los conductores del cable de alimentación están codificados con color según lo siguiente:

Verde y amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Corriente

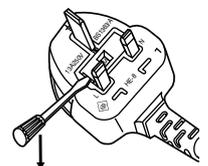
Si los colores de los conductores en el cable de este aparato no corresponden con las marcas coloreadas identificadoras de color en los terminales de su clavija, proceda de la siguiente manera.

El conductor de color VERDE Y AMARILLO debe ser conectado al terminal de la clavija que está marcado con la letra E o con el símbolo de tierra \perp o es de color VERDE o VERDE Y AMARILLO.

El conductor de color AZUL debe ser conectado al terminal de la clavija que está marcado con la letra N o que es de color NEGRO.

El conductor de color MARRÓN debe ser conectado al terminal de la clavija que está marcado con la letra L o que es de color ROJO.

Para cambiar el fusible: Abra el compartimiento del fusible con un destornillador y sustituya el fusible.



Contenido

Comienzo rápido

1. Instale el proyector

Consulte "Configuración" en la página 16.



2. Conéctelo a otros dispositivos

Consulte las instrucciones de funcionamiento del CD-ROM suministrado con el proyector.



3. Prepare el Mando a distancia

Consulte "Mando a distancia" en la página 14.



4. Comience a proyectar

Consulte "Proyección" en la página 19.



5. Ajuste la imagen

Consulte "Menús de navegación" en la página 24.

Información importante

Aviso importante de seguridad	2
Precauciones respecto a la seguridad.....	6
ADVERTENCIAS.....	6
PRECAUCIÓN	7
Precauciones al transportar	9
Precauciones durante la instalación	9
Notas sobre el uso	9
Otros	10
Seguridad.....	10
Accesorios	11

Preparativos

Sobre su proyector	12
Cuerpo del proyector	12
Mando a distancia.....	14

Comienzo

Configuración.....	16
Método de proyección	16
Instalación y extracción de la lente de proyección	17
Cable de alimentación.....	18

Funcionamiento básico

Proyección	19
Proyección de una imagen	19
Funcionamiento del mando a distancia	21
Rango de funcionamiento.....	21
Ajuste automático de la posición de la imagen	21
Cambio de la señal de entrada.....	22
Detención de la proyección	22
Borrado del menú en pantalla	22
Cambio de la relación de aspecto de la imagen.....	22
Visualización del patrón de prueba interno	22
Uso de una función asignada	23
Visualización del estado del proyector	23
Restablecer los ajustes de fábrica.....	23
Menús de navegación	24
Menú principal y sub-menú	24
Navegación por el menú.....	27

Mantenimiento

Indicadores de control.....	28
Cómo solucionar los problemas indicados	28
Sustitución.....	30
Sustitución de la unidad de lámpara	30
Sustitución del ACF (filtro de limpieza automático)	32
Localización y solución de problemas.....	33

Apéndice

Información técnica	34
Lista de señales compatibles	34
Especificaciones.....	36
Medidas de Seguridad para el Soporte de Montaje en el Techo.....	38
Dimensiones.....	39
Reconocimiento de marcas registradas	39
Índice	40

Precauciones respecto a la seguridad

ADVERTENCIAS

Si nota la presencia de humo, olores extraños o ruidos que salen desde el proyector, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

- No continúe usando el proyector en tales casos, de lo contrario podrían producirse choques eléctricos o un incendio.
- Verifique que no salga más humo, y luego contacte a un Centro de servicio autorizado para la reparación.
- No intente reparar el proyector usted mismo, ya que esto puede ser peligroso.

No instale este proyector en un lugar que no sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso completo del proyector.

- Si el lugar de instalación no es lo suficientemente fuerte, el proyector puede caerse o volcarse, lo cual podría causar heridas o daños serios.

El trabajo de instalación (tal como la colocación en el techo) debería ser realizado solamente por un técnico calificado.

- Si la instalación no se realiza correctamente, pueden producirse choques eléctricos o heridas.
- No utilice otro soporte de montaje en el techo que no sea autorizado.

Si penetran objetos extraños o agua dentro del proyector, o si el proyector se cae o el gabinete se rompe, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

- Si continúa usando el proyector en estas condiciones podría producirse un incendio o choques eléctricos.
- Contacte a un Centro de servicio autorizado para la reparación.

La toma de corriente debe instalarse junto al equipo y debe ser fácilmente accesible.

- Si se produce algún problema, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente.

No sobrecargue el tomacorriente de la pared.

- Si se sobrecarga el suministro de alimentación (por ejemplo, usando demasiados adaptadores), puede producirse un sobrecalentamiento que podría ocasionar un incendio.

Nunca intente modificar o desmontar el proyector.

- Hay alto voltaje dentro del proyector que podría causar un incendio o choques eléctricos.
- Para cualquier trabajo de inspección, ajuste y reparación, consulte a un centro de servicio autorizado.

Limpie regularmente el enchufe del cable de alimentación para evitar la acumulación de polvo.

- Si se acumula polvo en el enchufe del cable de alimentación, la humedad resultante puede dañar el aislamiento, lo cual podría ocasionar un incendio. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared y límpielo con un paño seco.
- Si no va a usar el proyector por un largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

No toque el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas.

- Si no observa esto podrían producirse choques eléctricos.

Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación en el tomacorriente de la pared.

- Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.
- Si el enchufe no se inserta correctamente, podrían ocurrir choques eléctricos o sobrecalentamientos.
- No use enchufes que estén dañados ni tomas que no estén bien fijadas en la pared.

No coloque el proyector encima de superficies que sean inestables.

- Si se coloca el proyector en una superficie inclinada, inestable, éste puede caerse o volcarse, y podría ocasionar heridas o daños.

No coloque el proyector en el agua ni permita que se moje.

- Si no observa esto podría producirse un incendio o choques eléctricos.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe del cable de alimentación.

- No dañe el cable de alimentación, no le realice ninguna modificación, no lo coloque cerca de objetos calientes, no lo doble excesivamente, no lo tuerza, no tire de él, no coloque objetos pesados sobre él ni lo enrolle.
- Si se usa el cable de alimentación dañado, pueden producirse choques eléctricos, cortocircuitos o un incendio.
- Pida a un Centro de servicio autorizado que realice cualquier reparación necesaria del cable de alimentación.

No coloque el proyector sobre materiales suaves como alfombras o superficies acolchadas.

- De lo contrario el proyector se puede sobrecalentar, lo que puede causar quemaduras, incendios o daños al proyector.

No coloque recipientes de líquido encima del proyector.

- Si se derrama agua en el proyector o penetra dentro de él, podría producirse un incendio o choques eléctricos.
- Si penetra agua dentro del proyector, consulte a un centro de servicio autorizado.

No inserte ningún objeto extraño dentro del proyector.

- No inserte ningún objeto de metal ni objetos inflamables dentro del proyector ni los deje caer sobre el proyector. La no observación podría ocasionar un incendio o choques eléctricos.

No permita que los terminales + y - de las baterías hagan contacto con objetos metálicos como collares u horquillas.

- De lo contrario esto podría causar que las baterías tengan pérdidas, se sobrecalienten, exploten o se incendien.
- Guarde las baterías en una bolsa de plástico y manténgala lejos de los objetos metálicos.

Precauciones respecto a la seguridad

No toque el líquido de las baterías.

- El contacto con el líquido de las baterías puede causar daños en la piel. Lávese inmediatamente con agua y obtenga asistencia médica.
- Si el líquido de las baterías entra en contacto con sus ojos, puede causarle ceguera u otras lesiones. En este caso, no se frote nunca los ojos; lávese inmediatamente con agua y obtenga asistencia médica.

Durante una tormenta, no toque el proyector ni el cable.

- Podría sufrir golpes eléctricos.

No use el proyector en un baño o ducha.

- Podría ocasionar un incendio o sufrir choques eléctricos.

No coloque la piel en el rayo de luz mientras se usa el proyector.

- La lente del proyector emite luz fuerte. Si coloca la piel directamente debajo de esta luz, la puede lastimar o lesionar.

No mire hacia la lente mientras se usa el proyector.

- La lente del proyector emite luz fuerte. Si mira directamente hacia esta luz, ésta puede herir sus ojos.

No desmonte la lámpara.

- Si se rompe la sección de la lámpara, podría resultar herido.

No coloque sus manos ni otros objetos cerca del puerto de salida de aire.

- El aire caliente sale por el puerto de salida de aire. No coloque sus manos o cara, ni otros objetos que no puedan soportar calor cerca de este puerto [deje al menos 50 cm (20") de espacio], de lo contrario podrían quemar o resultar dañados.

La sustitución de la lámpara debe ser realizada por un técnico cualificado.

- La lámpara tiene un presión interna alta. Si no se usa correctamente, podría explotar.
- La lámpara se puede dañar fácilmente si se golpea contra objetos duros o se cae, y puede resultar en heridas o malfuncionamientos.

Al cambiar la lámpara, deje que se enfríe al menos durante una hora antes de manipularla.

- La cubierta de la lámpara se calienta mucho, y el contacto con ella le puede quemar.

Antes de cambiar la lámpara, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

- Caso contrario se pueden producir choques eléctricos o explosiones.

No permita que los niños o mascotas toquen el mando a distancia.

- Mantenga el mando a distancia lejos del alcance de los niños y mascotas después de usarlo.

Después de retirar las pilas del mando a distancia, manténgalas fuera del alcance de los niños.

- Las pilas pueden causar muerte por sofocación si son ingeridas.
- En caso de ingestión, solicite asistencia médica inmediatamente.

Aísle las pilas con cinta u otro material similar antes de desecharlas.

- Si las pilas entran en contacto con objetos metálicos o con otras pilas, pueden incendiarse o explotar.

Al instalar el equipo en el techo, asegúrese de utilizar el alambre (instalado en un lugar distinto que el soporte de montaje en techo) y los cáncamos accesorios como medida de seguridad adicional para evitar que el proyector caiga del techo.

- Si la instalación del proyector no es lo suficientemente segura, pueden ocurrir accidentes.

No apile los equipos uno arriba de otro.

- De lo contrario, podrían ocurrir accidentes.

No utilice el proyector con la tapa del objetivo instalada en el objetivo de proyección.

- De lo contrario, podría ocurrir un incendio.

PRECAUCIÓN

No cubra la entrada o salida de aire.

- La no observación puede dar lugar a que el proyector se sobrecaliente y causar un incendio o daños al proyector.
- No coloque el proyector en lugares angostos, mal ventilados como roperos o bibliotecas.
- No coloque el proyector sobre telas o papeles, pues estos materiales pueden tapar los puertos de entrada de aire.

No coloque el proyector en lugares húmedos o polvorientos o lugares donde el proyector pueda entrar en contacto con humo grasiento o vapor.

- Usar el proyector bajo tales condiciones puede ocasionar un incendio, choques eléctricos o deterioro del plástico. El deterioro del plástico puede hacer que se caiga el proyector montado en el techo.

Precauciones respecto a la seguridad

No instale el proyector en lugares de alta temperatura como, por ejemplo, cerca de un calefactor o expuesto a la luz directa del sol.

- Hacer caso omiso de esta precaución puede ocasionar un incendio, mal funcionamiento o deterioro del material plástico.

No instale el proyector al aire libre.

- El proyector está diseñado para utilizarse únicamente en interiores.

Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete el enchufe, no el cable.

- Si se tira del cable de alimentación mismo, el cable se dañará, lo cual podría ocasionar un incendio, cortocircuitos o choques eléctricos serios.

Siempre desconecte todos los cables antes de mover el proyector.

- Mover el proyector con cables todavía conectados puede dañar los cables, lo cual podría causar un incendio o choques eléctricos.

No coloque ningún objeto pesado encima del proyector.

- Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas.

No cortocircuite, caliente o desarme las pilas ni las coloque en agua o fuego.

- Si se utilizan pilas de distintos tipos, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, lesiones o contaminación del compartimiento de las pilas y del área circundante.

Cuando inserte las pilas, asegúrese que la polaridad (+ y -) es correcta.

- Si se insertan incorrectamente las pilas, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, heridas o contaminación del compartimiento de pilas y del área circundante.

Use solamente las pilas especificadas.

- Si se utilizan pilas de distintos tipos, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, lesiones o contaminación del compartimiento de las pilas y del área circundante.

No mezclar pilas nuevas y viejas.

- Si se utilizan pilas antiguas y nuevas, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, lesiones o contaminación del compartimiento de las pilas y del área circundante.

Retire las baterías usadas del mando a distancia con prontitud.

- Si las baterías usadas permanecen en el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo, pueden ocasionar pérdidas de líquido, un aumento excesivo de la temperatura interna o una explosión.

Cuando no vaya a utilizar el proyector durante un período prolongado de tiempo, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y extraiga las baterías del mando a distancia.

- Si se acumula polvo en el enchufe, la humedad resultante podría dañar la aislación, lo que puede resultar en un incendio.
- Si se dejan las baterías en el interior del mando a distancia, el aislamiento puede deteriorarse o pueden ocurrir fugas o explosiones, lo que a su vez puede causar un incendio.

No utilice una lámpara antigua.

- La sección de la lámpara podría romperse.

No se apoye sobre este proyector.

- Usted se podría caer y herirse, y el aparato se podría dañar.
- Tenga mucho cuidado que los niños no se paren o sienten encima del proyector.

Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared como una medida de seguridad antes de realizar cualquier limpieza.

- Podría ocasionar choques eléctricos si esto no se hace.

Si la lámpara se rompe, ventile la habitación inmediatamente. No toque ni se acerque a la cara las piezas rotas.

- No seguir esta instrucción puede hacer que el usuario absorba el gas que se ha liberado al romperse la lámpara y que contiene casi la misma cantidad de mercurio que las lámparas fluorescentes y las piezas rotas pueden provocar lesiones.
- Si cree que ha absorbido el gas o que le ha entrado gas en la boca o en los ojos, busque asistencia médica inmediatamente.
- Pida a su proveedor que sustituya la lámpara y que compruebe el interior del proyector.

Pida a un centro de servicio autorizado que limpie el interior del proyector al menos una vez al año.

- Si deja acumular polvo dentro del proyector sin limpiarlo, podría ocasionar un incendio o problemas de funcionamiento.
- Es una buena idea limpiar el interior del proyector antes de la llegada de la estación húmeda. Pida al centro de servicio autorizado más cercano que limpie el proyector cuando sea necesario. Consulte con el centro de servicio autorizado el tema de los costos de la limpieza.

No utilice toallitas con componentes químicos para limpiar la unidad.

- El uso de estas toallitas podría deteriorar o alterar el plástico.

Precauciones respecto a la seguridad

No introduzca las manos en los orificios que hay detrás del objetivo óptico durante los movimientos horizontales o verticales del mismo.

- Si no respeta esta instrucción podría resultar herido.

La sustitución de la lámpara debería realizarse únicamente después de que se haya enfriado completamente.

- Si no respeta esta instrucción podría sufrir quemaduras.

Nos esforzamos en mantener el medio ambiente limpio. Por favor lleve su aparato que no pueda ser reparado a su concesionario o a una compañía de reciclado.

Precauciones al transportar

No exponga el proyector a vibraciones excesivas o golpes.

- La lente del proyector debe manipularse con cuidado.
- Cubra la lente con la cubierta de lente cuando transporte el proyector.

Cuando transporte el proyector, sosténgalo completamente por abajo.

- No sostenga las patas de ajuste o la tapa superior para mover el proyector, ya que esto podría dañarlo.

Desmunte el objetivo siempre durante el transporte.

- La lente de proyección es muy susceptible a las vibraciones y los impactos.

Precauciones durante la instalación

Evite la instalación en lugares sujetos a vibraciones o golpes.

- Las partes internas se pueden dañar, lo cual puede causar mal funcionamiento o accidentes.

Evite la instalación en lugares sujetos a cambios bruscos de temperatura, como cerca de un acondicionador de aire o equipo de alumbrado.

- La vida útil de la lámpara puede reducirse o el proyector puede apagarse. Consulte "Indicador TEMP" en la página 28.

No instale el proyector cerca de cables de alto voltaje ni cerca de motores.

- El proyector puede estar sujeto a interferencias electromagnéticas.

Si instala el proyector en el techo, pida a un técnico calificado que realice todo el trabajo de instalación.

- Deberá comprar el kit de instalación por separado (Núm. de modelo. ET-PKD56H, ET-PKD55S). Además, todo el trabajo de instalación deberá realizarlo un técnico calificado.

Para usar este proyector a gran altitud 1 400 - 2 700 m (4 593 - 8 858 ft), ajuste MODO GRAN ALTITUD a SÍ.

- No observar esto puede resultar en mal funcionamiento o que la vida de duración de la lámpara o de otros componentes disminuya.

Asegúrese de colocar la tapa del objetivo de proyección después de instalar el objetivo de proyección.

- De lo contrario, se acumulará polvo en el interior del proyector, lo que causara problemas.

Notas sobre el uso

A fin de obtener la mejor calidad de imagen

- Cierre las cortinas o persianas de cualquier ventana y apague cualquier luz fluorescente que esté cerca a la pantalla para evitar que la luz del exterior o la luz de luces interiores se refleje en la pantalla.
- En casos excepcionales, y dependiendo de las condiciones del entorno, la pantalla puede oscilar o moverse debido al aire caliente procedente de la abertura de escape. Asegúrese de que no haya otros equipos delante del proyector que hagan recircular el aire de escape del proyector o de otros equipos cercanos.

No toque las superficies de la lente ni el cristal frontal con las manos descubiertas.

- Si la lente se ensucia con huellas de los dedos o con cualquier otra cosa, esto será ampliado y proyectado en la pantalla. Además, cuando no utilice el proyector, cierre la tapa del panel frontal.

Precauciones respecto a la seguridad

El proyector está equipado con una lámpara de mercurio de alta presión que se caracteriza por lo siguiente.

- La luminosidad de la lámpara depende del tiempo de uso.
- La lámpara puede explotar, o su vida útil puede reducirse, si es sometida a golpes o si está desconchada.
- En raras ocasiones, la lámpara puede explotar cuando se termina de utilizar el proyector.
- La lámpara puede explotar si se sigue utilizando el proyector una vez transcurrido el intervalo de sustitución de la lámpara.
- Si la lámpara explota, de su interior saldrá un gas parecido a humo.
- La vida útil de la lámpara varía según las características individuales de cada lámpara, las condiciones de uso y el entorno de instalación. Particularmente, el uso continuo de proyector por más de 22 horas, o el encendido y apagado frecuente del mismo, puede afectar la vida útil de la lámpara.
- Prepare una lámpara de repuesto por adelantado.

Componentes ópticos

- Si utiliza el proyector durante 22 horas seguidas cada día, es posible que tenga que sustituir los componentes ópticos en menos de 1 año.

No utilice los proyectores con los pies regulables o la cubierta de la lente de proyección desmontada.

- Si no se observa esta instrucción, el equipo podría no funcionar correctamente o podría producirse un accidente.

Chips DLP

- Los chips DLP han sido fabricados utilizando tecnología de alta precisión. Tenga en cuenta, que en casos excepcionales puede que falten píxeles o que permanezcan encendidos, sin que por ello el dispositivo se encuentre averiado.

Otros

Eliminación

- Al desechar el producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o proveedor para confirmar cuál es el procedimiento de eliminación de residuos correcto.

Conexión a un dispositivo externo

- Al conectar el proyector a un ordenador o un dispositivo externo, utilice el cable de alimentación suministrado con el dispositivo en cuestión y un cable de interfaz blindado disponible en el comercio.

Seguridad

Cuando utilice el proyector, tome las medidas de seguridad necesarias para evitar los siguientes posibles problemas.

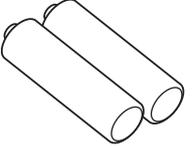
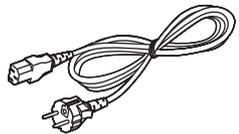
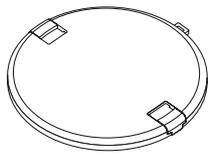
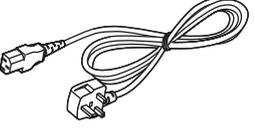
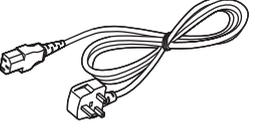
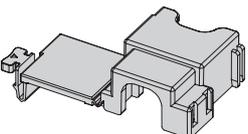
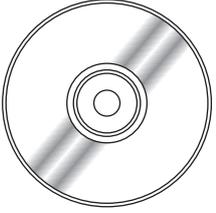
- La filtración de su información personal registrada.
- La utilización fraudulenta por parte de terceros que no gozan de su confianza.
- Cerrar con llave el proyector o evitar que inconfiables terceros lo utilice.

Instrucciones de seguridad

- La red de conexión se debe asegurar mediante cortafuegos u otros medios.
- Cambie periódicamente su contraseña.
- No utilice una contraseña demasiado fácil de adivinar.
- El Centro de servicio técnico autorizado nunca le pedirá la contraseña.
- No comparta la contraseña con nadie.
- Proteja por contraseña el proyector y limite el acceso a los usuarios autorizados solamente.

Accesorios

Asegúrese de que se suministran los siguientes accesorios con su proyector.

<p>Mando a distancia (x1) N2QAYB000371</p> 	<p>Baterías AA para mando a distancia (x2)</p> 	<p>Cable de seguridad (x1), Arandelas (x2) TTRA0214</p> 	<p>Cable de alimentación (x1) K2CM3FZ00003</p> 
<p>Cubierta de la lente de proyección (x1) TKKL5244-1</p> 	<p>Cubierta de la lente (x1) TKPB35101A</p> 	<p>Cable de alimentación (x1) K2CT3FZ00003</p> 	<p>Cable de alimentación (x1) K2CT3FZ00003</p> 
<p>Cierre de seguridad del cable de alimentación (x1) TTRA0183</p> 	<p>CD-ROM (x1) TQBH9013</p> 		

* Los protectores para los productos empacados, tales como la cubierta de la clavija o los cartones de unicep, deben tratarse adecuadamente.

* En caso de pérdida de un accesorio, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico autorizado.

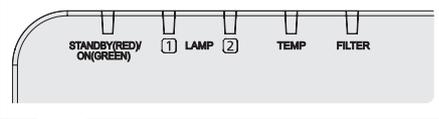
Sobre su proyector

Cuerpo del proyector

Vista superior, frontal e inferior

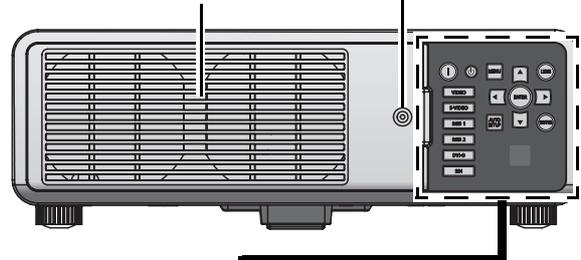
Indicadores

Indicador de alimentación
Indicador Lamp1 (**LAMP1**) (página 28)
Indicador Lamp2 (**LAMP2**) (página 28)
Indicador de temperatura (**TEMP**) (página 28)
Indicador de filtro (**FILTER**) (página 29)

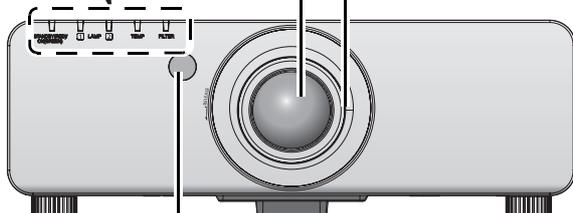


Compartimento de la unidad de lámpara (página 30)

Orificio de salida de aire



Lente de proyección Anillo de enfoque



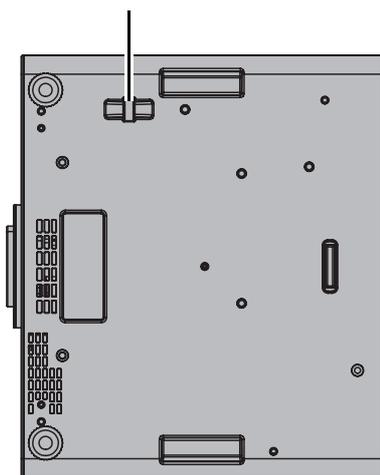
Receptor de señales del mando a distancia (página 21)

Elementos de ajuste de las patas delanteras

Enrósquelos/desenrósquelos para ajustar el ángulo de proyección.

Gancho antirrobo

Asegure aquí un cable antirrobo.



Botón POWER ON

Inicia la proyección desde el modo en espera. (página 19)

Botón POWER STANDBY

Regresa al modo en espera. (página 20)

Botón MENU

Visualiza y cierra el menú principal, y regresa al menú anterior cuando está abierto un menú. (página 27)

Botón LENS

Este botón se utiliza en combinación con ▲ ▼ ◀ ▶ para ajustar el enfoque, el zoom y el desplazamiento de la lente de proyección. (página 19)

Botones de selección de entrada

Estos botones seleccionan los terminales **RGB1**, **RGB2**, **DVI-D**, **VIDEO**, **S-VIDEO** y **SDI** (PT-DZ6710E solamente). (página 19)

Botón AUTO SETUP

Pulse este botón durante la proyección de una imagen para corregir la posición de la imagen en la pantalla de forma automática. Cuando la función de ajuste automático está activada, en la pantalla se muestra el mensaje "EN PROGRESIÓN". (página 21)

Receptor de señales del mando a distancia (página 21)

Botón SHUTTER

Pulse este botón para activar el obturador mecánico interno del proyector y oscurecer la pantalla. (página 22)

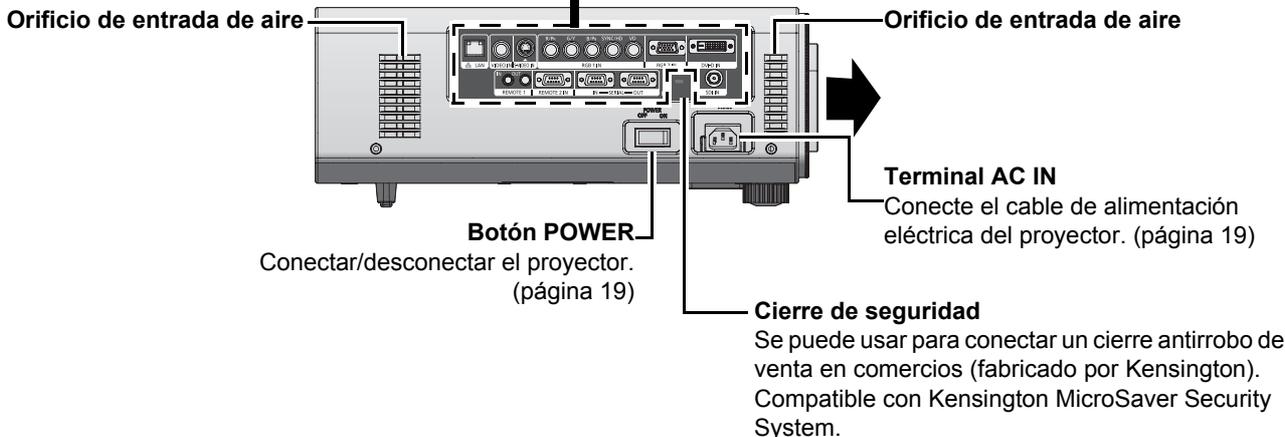
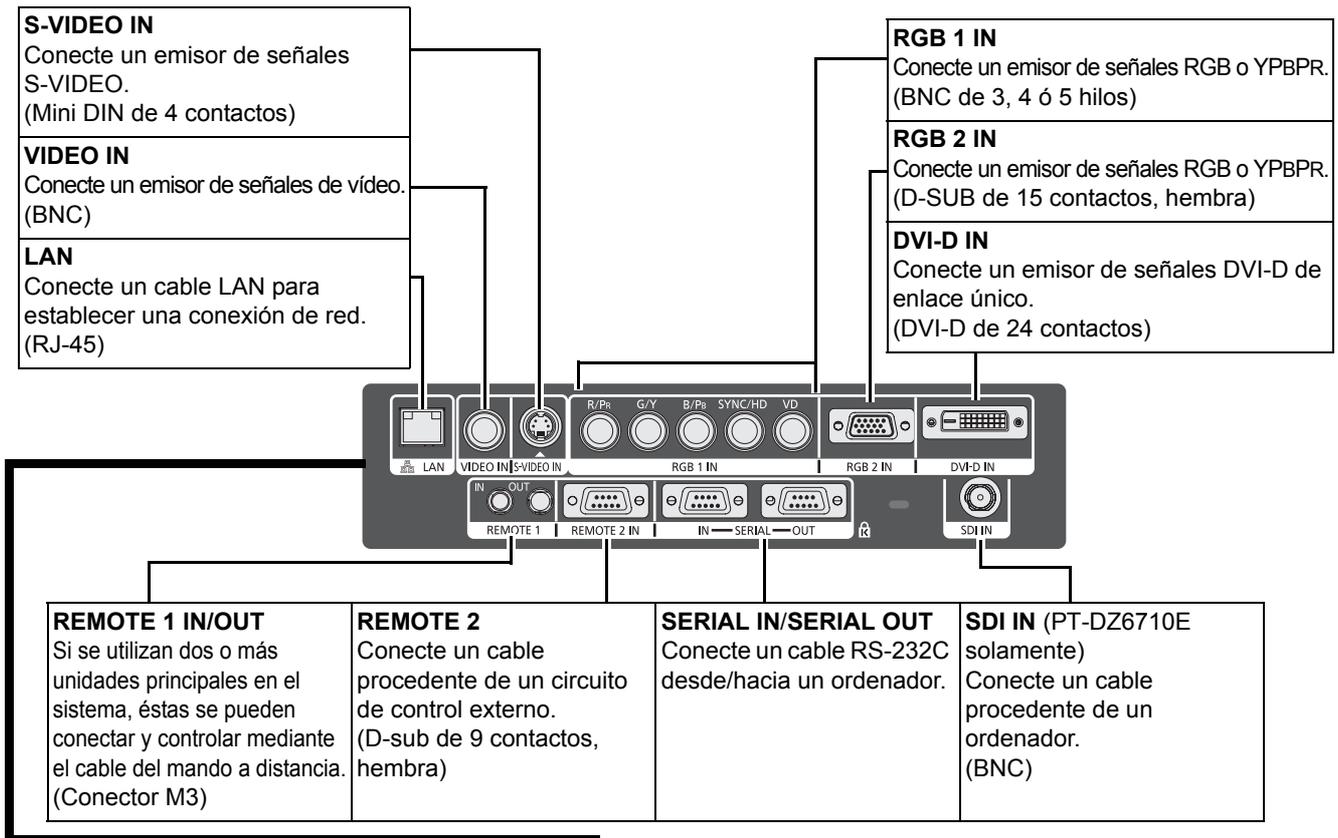
Botones de navegación y ENTER

Utilice los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para navegar por los elementos del menú y pulse el botón **ENTER** para activarlos. (página 27)

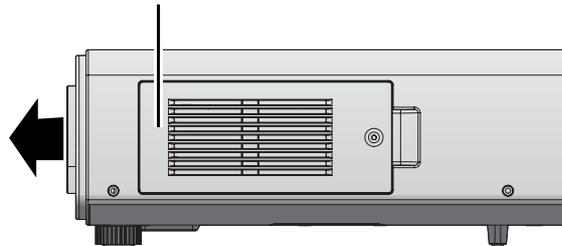
NOTA:

- No tape los orificios de ventilación ni coloque ningún objeto dentro de un radio de 50 cm (20") de los mismos, puesto que podría provocar daños materiales y personales.
- Cuando no esté utilizando el proyector, monte siempre la cubierta de la lente para proteger el objetivo.

Vistas laterales



Compartimento del filtro de limpieza automático (ACF) (página 32)

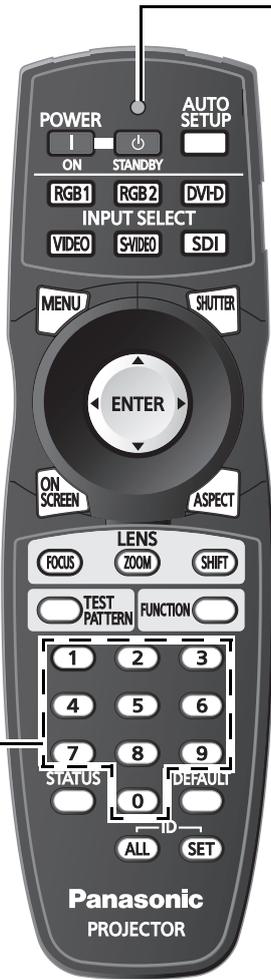


NOTA:

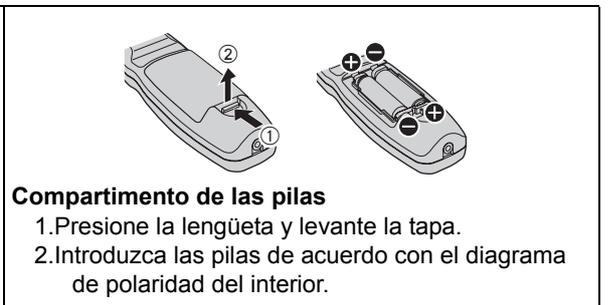
- Antes de utilizar los botones de control, conecte el botón **POWER** del cuerpo del proyector que hay junto a los terminales.
- No toque el terminal LAN con las manos u otras partes del cuerpo desnudas, ya que pueden estar cargadas de electricidad estática. De lo contrario, pueden producirse fallos de funcionamiento. No toque las partes metálicas del terminal ni tampoco el cable LAN.
- Conecte la LAN sólo a dispositivos de interior.

Mando a distancia

<p>Botones POWER ON y POWER STANDBY</p> <p>POWER ON: inicia la proyección desde el modo en espera.</p> <p>POWER STANDBY: regresa al modo en espera. (página 19)</p>	
<p>Botones INPUT SELECT</p> <p>Estos botones seleccionan los terminales RGB1, RGB2, DVI-D, VIDEO, S-VIDEO y SDI. (página 22)</p>	
<p>Botones MENU</p> <p>Visualiza y cierra el menú principal, y regresa al menú anterior cuando está abierto un menú. (página 27)</p>	
<p>Botón ON SCREEN</p> <p>Visualiza y cierra los mensajes en pantalla. (página 22)</p>	
<p>Botón TEST PATTERN</p> <p>Visualiza el patrón de prueba. (página 22)</p>	
<p>Botones numéricos (0 - 9)</p> <p>Permite introducir el número de identificación del mando a distancia y los valores de ajuste de los elementos del menú. (página 15)</p>	
<p>Botón STATUS</p> <p>Muestra información sobre el proyector. (página 23)</p>	
<p>Botones de navegación y ENTER</p> <p>Utilice los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para navegar por los elementos del menú y pulse el botón ENTER para activarlos. (página 27)</p>	



<p>Indicador del mando a distancia</p> <p>Parpadea cada vez que se pulsa un botón. (página 21)</p>
<p>AUTO SETUP</p> <p>Pulse este botón durante la proyección de una imagen para corregir la posición de la imagen en la pantalla de forma automática. Cuando la función de ajuste automático está activada, en la pantalla se muestra el mensaje "EN PROGRESIÓN". (página 21)</p>
<p>Botón SHUTTER</p> <p>Pulse este botón para activar el obturador mecánico interno del proyector y oscurecer la pantalla. (página 22)</p>
<p>Botón ASPECT</p> <p>Cambia la relación de aspecto de la imagen. (página 22)</p>
<p>Botones LENS</p> <p>Estos botones se utilizan en combinación con ▲ ▼ ◀ ▶ para ajustar el enfoque, el zoom y el desplazamiento de la lente de proyección. (página 19)</p>
<p>Botón FUNCTION</p> <p>Permite asignar las funciones más utilizadas para poder acceder a ellas directamente. (página 23)</p>
<p>Botón DEFAULT</p> <p>Restablece los ajustes por defecto de fábrica. (página 23)</p>
<p>Botones ID</p> <p>ALL: activa el mando a distancia para controlar cualquier proyector con ID.</p> <p>SET: especifica la ID del mando a distancia. (página 15)</p>



NOTA:

- Antes de utilizar el mando a distancia, conecte el botón **POWER** del cuerpo del proyector que hay junto a los terminales.
- No deje caer el mando a distancia.
- Evite el contacto con líquidos y humedad.
- Utilice pilas de manganeso para el mando a distancia.
- No intente modificar o desmontar el mando a distancia. Contacte a un Centro de servicio autorizado para la reparación.
- No mantenga pulsados los botones del mando a distancia ya que podría acortar la duración de la pila.
- Consulte "Funcionamiento del mando a distancia" en la página 21.

Ajuste del número de ID del proyector en el mando a distancia

A cada proyector se le puede asignar un número de ID único de 2 dígitos; el número de ID de 2 dígitos del mando a distancia debe configurarse para que coincida con el del proyector que se quiere controlar. La ID por defecto del proyector es **TODOS**. Configure la ID del proyector antes que los elementos del menú.

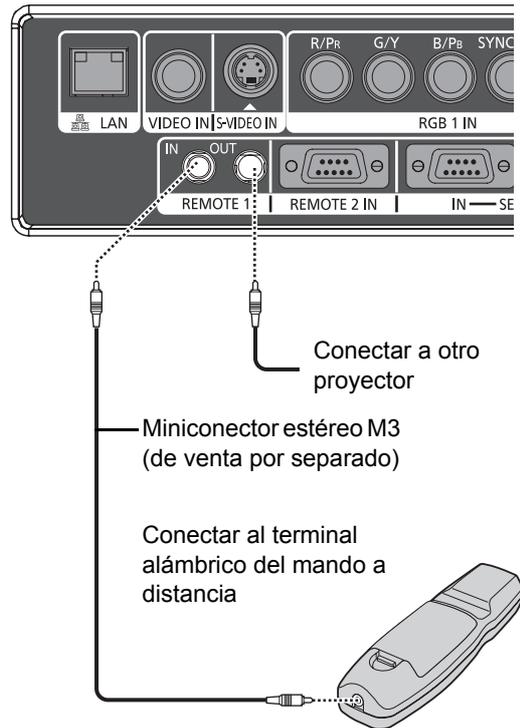
1. Pulse el botón **ID SET**.
 - En la pantalla aparecerá el número de ID del proyector.
2. Dentro de los 5 segundos siguientes, utilice los botones numéricos para introducir el mismo número que tiene el proyector que se quiere controlar.
 - Margen para el número de ID: 01 - 64

NOTA:

- Procure no pulsar el botón **ID SET** accidentalmente o por descuido, ya que el número de ID del mando a distancia puede ajustarse incluso si no hay ningún proyector cerca.
- Si no introduce los 2 dígitos del número de ID dentro de los 5 segundos siguientes a la pulsación del botón **ID SET**, la ID conservará el mismo número que antes de pulsar el botón **ID SET**.
- Si se gastan las pilas del mando a distancia, la ID especificada se borrará. Cuando cambie las pilas, vuelva a configurar el mismo número de ID.

Uso de un mando a distancia alámbrico

Al conectar varios proyectores como parte del sistema, conéctelos mediante un cable con miniconector estéreo M3 (se vende por separado) para controlar simultáneamente varias unidades principales por medio de un único mando a distancia a través del terminal **REMOTE 1 IN/OUT**. El uso de un mando a distancia alámbrico resulta efectivo en lugares donde hay obstáculos en la trayectoria de la luz o donde los dispositivos pueden ser afectados por la luz exterior.



NOTA:

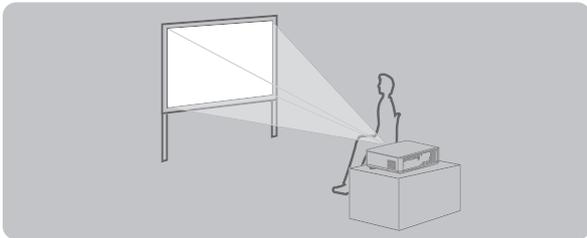
- Utilice un cable blindado de dos conductores de 15 m de longitud como máximo. Si la longitud del cable excede de 15 m (49'2"), el blindaje del cable puede ser insuficiente y el mando a distancia puede no funcionar.

Configuración

Método de proyección

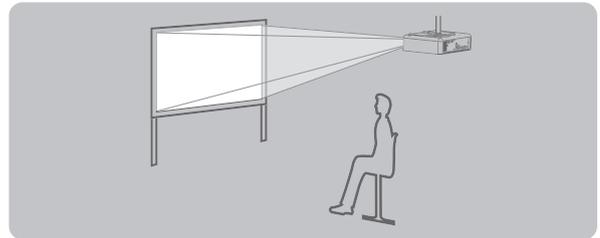
Puede utilizar el proyector con cualquiera de los siguientes 4 métodos de proyección. Para establecer el método deseado en el proyector.

■ Configuración en mesa/suelo y proyección frontal



CONFIGURACIÓN: FRONTAL/MESA
CONTROL VENTILACIÓN: INSTALACIÓN MESA

■ Montaje en techo y proyección frontal



CONFIGURACIÓN: FRONTAL/TECHO
CONTROL VENTILACIÓN: INSTALACIÓN TECHO

■ Configuración en mesa/suelo y retroproyección

CONFIGURACIÓN: RETRO/MESA
CONTROL VENTILACIÓN: INSTALACIÓN MESA

■ Montaje en techo y retroproyección

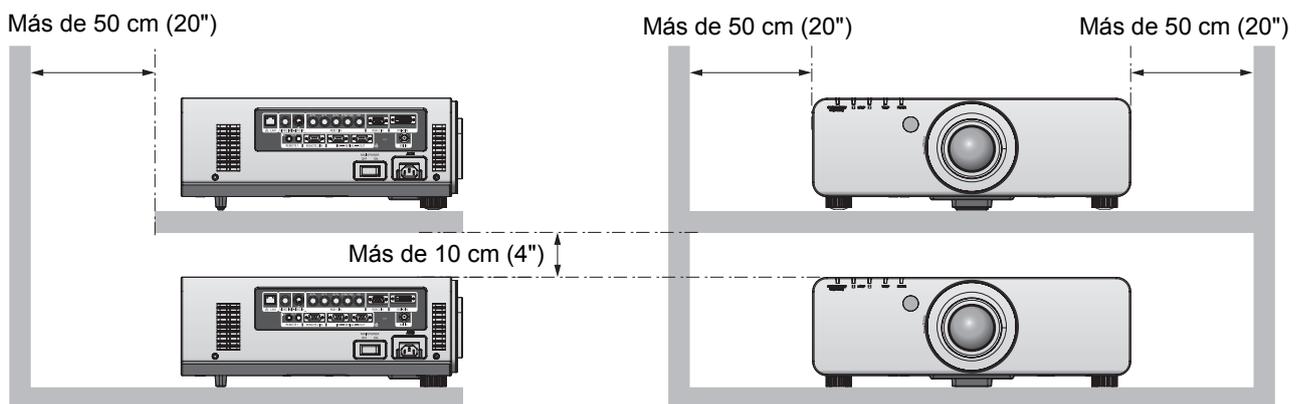
CONFIGURACIÓN: RETRO/TECHO
CONTROL VENTILACIÓN: INSTALACIÓN TECHO

NOTA:

- Se necesita una pantalla translúcida para el método de retroproyección.
- Para obtener información detallada, consulte las instrucciones de configuración, **CONFIGURACIÓN** y **CONTROL VENTILACIÓN** en el menú **SETUP PROYECTOR** de las instrucciones de funcionamiento del CD suministrado con el proyector.
- No coloque ni utilice el proyector encima de otro proyector.

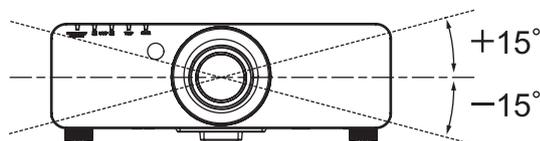
● Precauciones para la configuración de los proyectores

Si el proyector se instala en un espacio reducido, deberá equiparse con un sistema de ventilación o aire acondicionado y dejar suficiente espacio de ventilación en la parte posterior y en ambos lados del proyector.



NOTA:

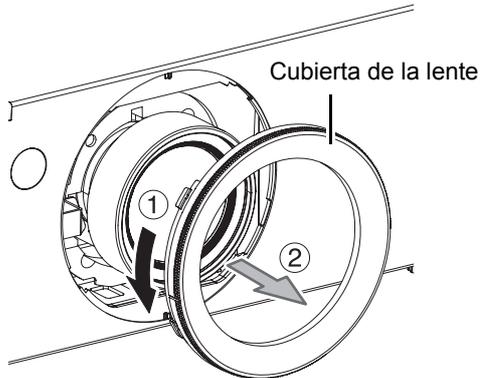
- No coloque los proyectores uno encima de otro sin utilizar un marco de apoyo o una estantería.
- No tape los orificios de ventilación ni coloque ningún objeto dentro de un radio de 50 cm (20") de los mismos, puesto que podría provocar daños materiales y personales.
- Impida que el aire caliente o frío que sale de los sistemas de aire acondicionado vaya directamente a los orificios de ventilación del proyector.
- El proyector se puede inclinar ± 15 grados en sentido horizontal.



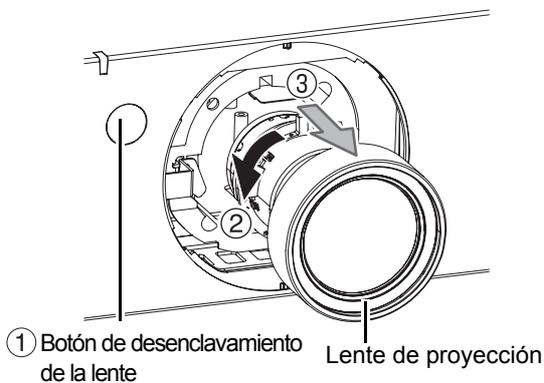
Instalación y extracción de la lente de proyección

Extracción de la lente de proyección

1. Desconecte el botón **POWER** del proyector.
2. Gire la cubierta de la lente en sentido antihorario y extráigala.



3. Pulse el botón de desenclavamiento de la lente y, al mismo tiempo, gire la lente de proyección en sentido antihorario para extraerla.



① Botón de desenclavamiento de la lente

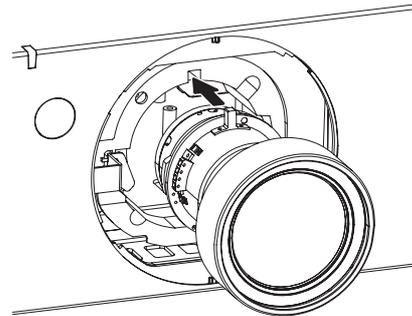
Lente de proyección

NOTA:

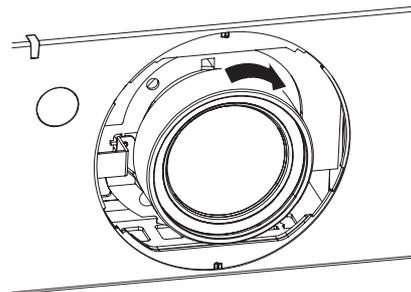
- No toque el receptor de señales de la lente. El polvo y la suciedad pueden provocar problemas de contacto.
- No toque la superficie de la lente de proyección con las manos desnudas.
- Guarde la lente que acaba de desmontar en un lugar donde no pueda sufrir golpes ni vibraciones.

Montaje de la lente de proyección

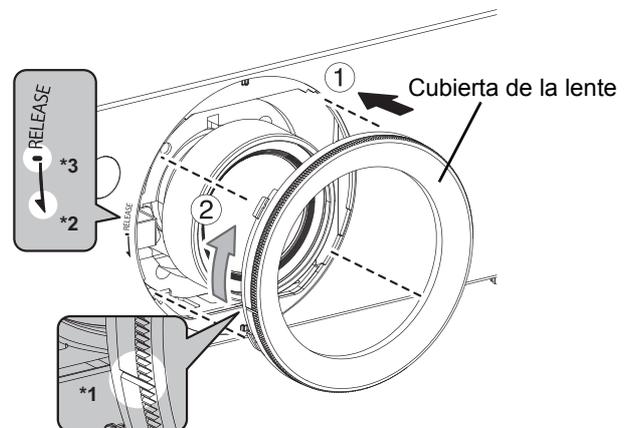
1. Desconecte el botón **POWER** del proyector.
 - Si la cubierta de la lente está montada, gírela en sentido antihorario y extráigala.
2. Alinee la guía de la lente de proyección con la ranura guía del proyector e introduzca la lente.



3. Gire la lente de proyección en sentido horario hasta que se enclave con un chasquido.



4. Para enclavar la ranura, alinee la ranura de la cubierta de la lente (véase *1) con la punta de la flecha que se encuentra en el cuerpo del proyector (véase *2). Gírela en sentido horario hasta alcanzar la marca final de la flecha (véase *3) para enclavarla.



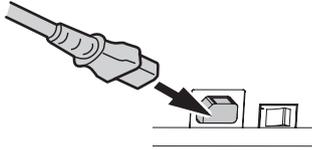
NOTA:

- Gire la lente de proyección en sentido antihorario para asegurarse de que está bien sujeta.

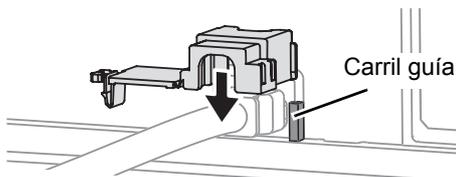
Cable de alimentación

Conexión

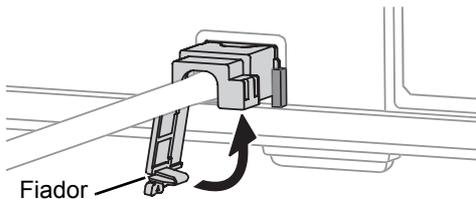
1. Asegúrese de que el tipo del enchufe del cable de alimentación y el terminal **AC IN** en la parte posterior del proyector coincidan y, a continuación, enchúfelo completamente.



2. Alinee el lado del "cierre de seguridad del cable de alimentación" con el carril guía lateral del terminal **AC IN** del proyector y deslícelo en su interior.



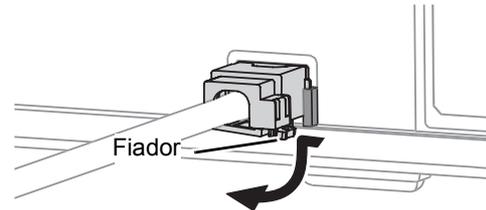
3. Coloque el fiador en el pasador y presione hasta que encaje en su sitio.



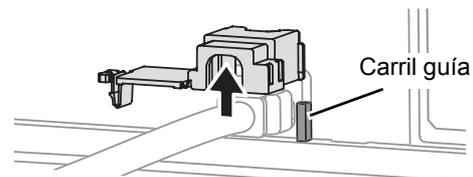
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

Desconexión

1. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. Presione el fiador y deslice la cubierta para retirarla.



3. Deslice el "cierre de seguridad del cable de alimentación" a lo largo del carril guía lateral y retírelo.



4. Sujete el enchufe y desenchufe el cable de alimentación del terminal **AC IN** situado en la parte posterior del proyector.

- Las luces del indicador de alimentación están en naranja si el ventilador de refrigeración interna aún está funcionando mediante el suministro de alimentación interna.

NOTA:

- Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de entrada estén conectados y apagados antes de conectar el cable de alimentación.
- No fuerce el conector puesto que puede dañar el proyector y/o el cable de alimentación.
- Las acumulaciones de suciedad o polvo alrededor de los enchufes pueden provocar incendios o peligros eléctricos.
- Desconecte la alimentación al proyector cuando no esté en uso.
- Si se vuelve a encender el proyector mientras el ventilador de refrigeración interno aún está funcionando con el suministro de energía interno, la proyección puede tardar algunos instantes en comenzar.

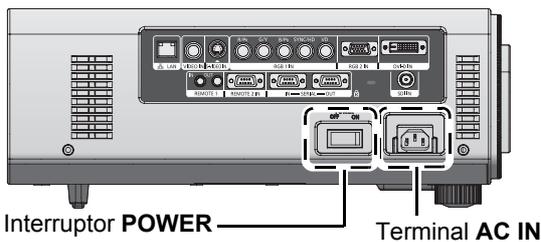
Proyección

Proyección de una imagen

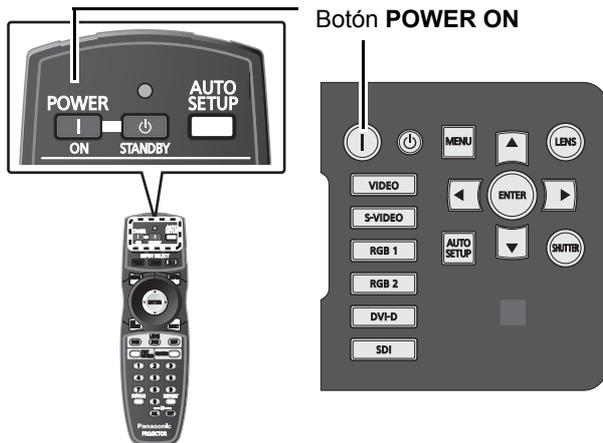
Encendido del proyector

Siempre que utilice una lente opcional, instale una lente de proyección antes de encender el proyector.

1. Conecte el cable de alimentación suministrado (220 - 240 V AC, 50 Hz/60 Hz) al terminal **AC IN**.
2. Extraiga la cubierta de la lente de proyección.
3. Conecte el interruptor **POWER** situado en el lateral del proyector.
 - El indicador de alimentación del proyector destellará en rojo. Al cabo de un rato, el indicador permanecerá iluminado y se activará el modo de espera del proyector.



4. Pulse el botón **POWER ON**
 - El indicador de alimentación se ilumina en verde y en breve aparece una imagen en la pantalla.



NOTA:

- Si el proyector se enciende con una temperatura alrededor de 0 °C (32 °F), es posible que la proyección necesite un tiempo de calentamiento de 5 minutos aproximadamente antes de comenzar. El indicador de control de la temperatura (**TEMP**) se ilumina durante el periodo de calentamiento. Una vez finalizado el calentamiento, el indicador de control de la temperatura (**TEMP**) se apaga y la imagen se proyecta en la pantalla.
- Si la temperatura del lugar de operación es baja y el tiempo de calentamiento es superior a 5 minutos, el proyector detectará un problema y desconectará la alimentación de forma automática. Si ello ocurre, aumente la temperatura alrededor del proyector hasta 0 °C (32 °F) o superior y, acto seguido, conecte el interruptor **POWER** y vuelva a pulsar el botón **POWER ON**.

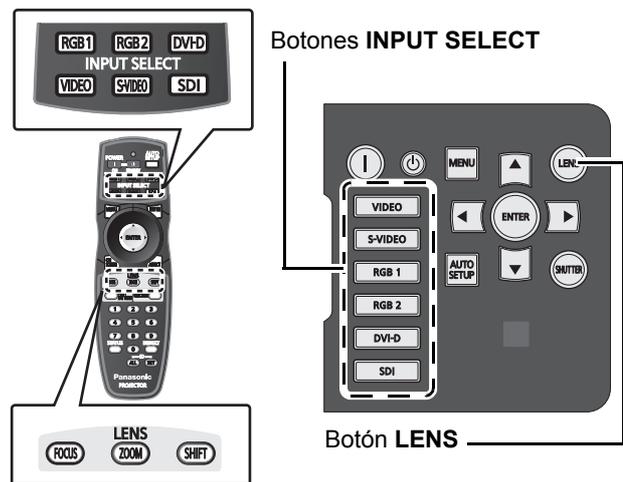
Realizar ajustes y seleccionar opciones

Se recomienda dejar que el proyector se caliente durante 30 minutos como mínimo antes de hacer cualquier ajuste en el enfoque.

1. Ajuste aproximadamente el enfoque del objetivo.
2. Seleccione y ajuste el esquema de proyección de los parámetros **CONFIGURACIÓN** y **CONTROL VENTILACIÓN** en el menú **SETUP PROYECTOR**.
3. Seleccione la señal de entrada con los botones **INPUT SELECT**.
4. Ajuste la inclinación vertical del proyector con los elementos de ajuste de las patas delanteras.
5. Ajuste la posición de desplazamiento de la proyección.
 - Si la señal de entrada es RGB, pulse también el botón **AUTO SETUP** para ajustar la posición de la imagen.
6. Ajuste el objetivo para adaptar la imagen al tamaño de la pantalla.
7. Reajuste el enfoque.
8. Vuelva a ajustar el zoom para que el tamaño de la imagen quede dentro de la pantalla.

Ajuste del enfoque, el zoom y el desplazamiento

Botones de control del proyector	Pulse el botón LENS para cambiar la ventana de configuración en el siguiente orden: FOCUS , ZOOM y CAMBIO . Pulse ▲ ▼ ◀ ▶ para realizar el ajuste.
Botones del mando a distancia	Pulse el botón FOCUS , ZOOM o SHIFT para abrir la pantalla de configuración. Pulse ▲ ▼ ◀ ▶ para realizar el ajuste.



PRECAUCIÓN:

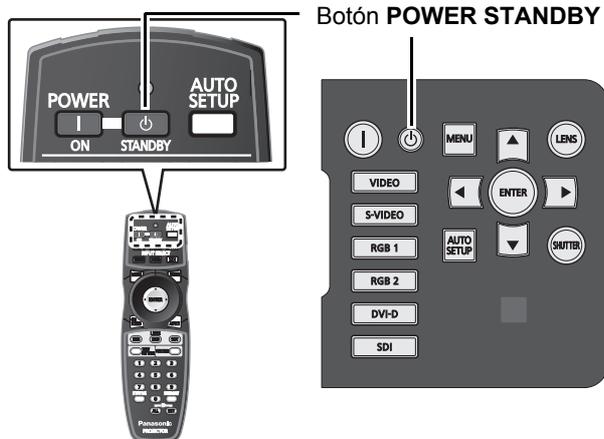
- Tenga cuidado de no aplastarse los dedos entre el objetivo y la cubierta mientras desplaza el objetivo.

NOTA:

- La pantalla de configuración aparecerá con el objetivo fijo opcional, aunque no funcionará.
- Pulse **▲ ▼ ◀ ▶** durante 3 ó más segundos para realizar el ajuste con mayor rapidez.

Apagado del proyector

1. Pulse el botón **POWER STANDBY**.
 - Se mostrará la ventana de confirmación.



2. Seleccione **EJECUTAR** y pulse el botón **ENTER**, o vuelva a pulsar el botón **POWER STANDBY**.
 - La proyección de la imagen se detiene y el indicador de alimentación del proyector se ilumina en naranja. El ventilador de refrigeración continúa en marcha.
3. Cuando el indicador de alimentación del proyector se vuelva rojo, ajuste el interruptor **POWER** a la posición **OFF**.
 - Cuando el indicador de alimentación del proyector se vuelva rojo, el ventilador de refrigeración se detendrá.
 - No desconecte el interruptor **POWER** ni desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente mientras el ventilador de refrigeración esté en marcha.

NOTA:

- En el estado de refrigeración que sigue a la desconexión de la alimentación, el indicador no se iluminará aunque se vuelva a conectar la alimentación. Para que se ilumine el indicador, conecte la alimentación eléctrica cuando el indicador se haya enfriado suficientemente. El incumplimiento de esta instrucción puede acortar la vida útil de la lámpara.

Función de apagado directo

La alimentación suministrada internamente hace que el ventilador de refrigeración continúe funcionando y enfríe en el caso de que falle la alimentación o después de haber desconectado por error el cable de alimentación inmediatamente después de apagar la unidad.

NOTA:

- Cuando la luz se haya enfriado mediante la función de apagado directo, es posible que tarde más de lo normal en volver a encenderse.
- Mientras el ventilador de refrigeración está funcionando, no meta el proyector en una caja o bolsa.

Posición de origen del objetivo

1. Mantenga pulsado el botón de control **LENS** del proyector o el botón **SHIFT** del mando a distancia durante 3 ó más segundos.
 - La pantalla de configuración **POSICIÓN INICIAL** se mostrará durante 5 segundos.
2. Pulse el botón **ENTER** antes de que desaparezca la pantalla de configuración.
 - Mientras el objetivo regresa a la posición de origen, en la pantalla se muestra el mensaje "EN PROGRESIÓN".

NOTA:

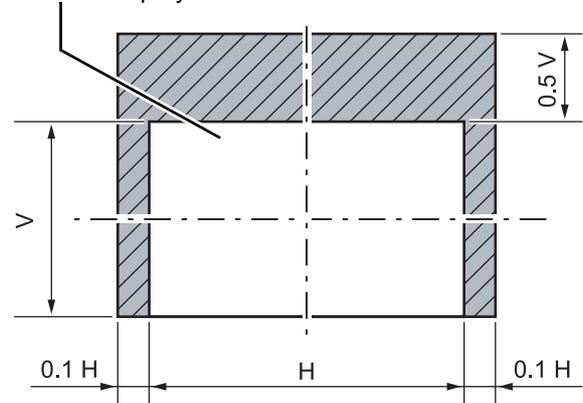
- La posición de origen de la lente de proyección se corresponde con la posición del objetivo para sustituirlo o al guardar el proyector, y no se corresponde con el centro óptico de la pantalla.

Margen de ajuste de la posición del objetivo (desplazamiento óptico)

No mueva el objetivo más allá de los límites de su margen de desplazamiento, ya que esto puede alterar el enfoque. Esta limitación tiene por objeto proteger las piezas del proyector. Si se utiliza la posición de proyección estándar como referencia, la función de desplazamiento del eje óptico permite ajustar la posición de proyección dentro de los límites que se indican en las siguientes figuras.

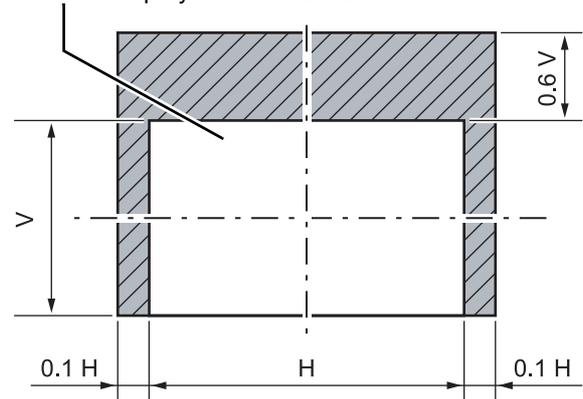
PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-D6000E/PT-D5000E

Posición de proyección estándar

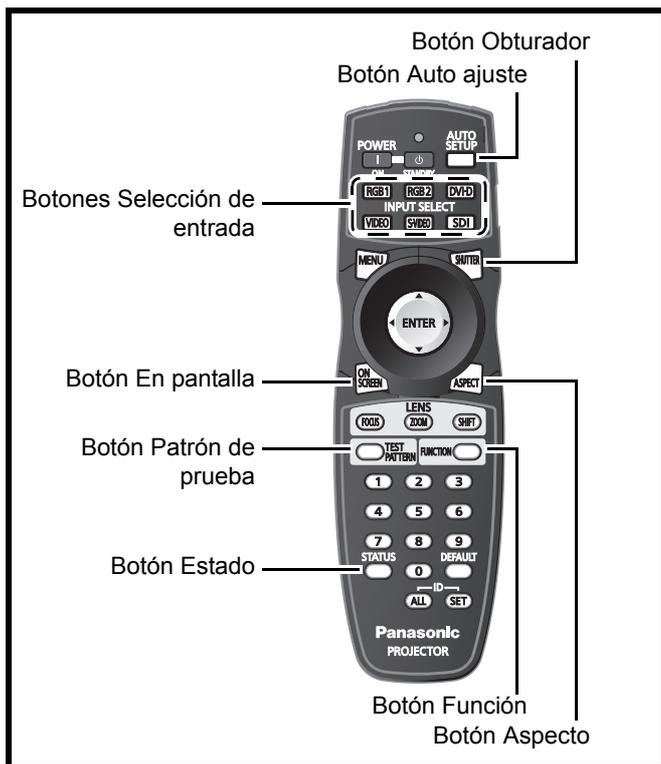


PT-DW6300E

Posición de proyección estándar



Funcionamiento del mando a distancia



Rango de funcionamiento

El proyector se puede manejar con el mando a distancia dentro de un rango de 30 m (98'5"), dentro de un ángulo de $\pm 30^\circ$ en sentido horizontal y $\pm 15^\circ$ en sentido vertical.

● Orientación hacia el proyector

Asegúrese de que el emisor de mando a distancia está orientado hacia el receptor de señal de mando a distancia de la parte frontal/posterior del proyector y pulse los botones correspondientes para controlar el proyector.

● Orientación hacia la pantalla

Asegúrese de que el emisor de mando a distancia está orientado hacia la pantalla y pulse los botones correspondientes para manejar el proyector. La señal se reflejará en la pantalla. El rango de funcionamiento puede diferir debido al material de la pantalla. Es posible que esta función no pueda utilizarse con una pantalla trans-lúcida.

NOTA:

- No deje que la luz fuerte se refleje en el receptor de señal. El mando a distancia puede que no funcione bien con luces fuertes como fluorescentes.
- Si hay obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de señal de mando a distancia, el mando a distancia puede no funcionar correctamente.

Ajuste automático de la posición de la imagen



La función de ajuste automático se puede utilizar para ajustar de forma automática la resolución, la fase de reloj y la posición de la imagen al recibir señales RGB analógicas compuestas por imágenes de mapas de bits (por ejemplo señales de un ordenador), o para ajustar automáticamente la posición de la imagen al recibir señales DVI-D.

1. Reciba una señal de imagen RGB analógica.
2. Pulse el botón **AUTO SETUP**.
3. Aparece el mensaje "EN PROGRESIÓN".
4. Aparece el mensaje "FINAL.CON NORMAL." al finalizar.
 - Si la operación no se completa y no se finaliza, aparece "FINAL.ANORMAL."

NOTA:

- La función de ajuste automático no funciona con señales de formato de vídeo como, por ejemplo, las señales procedentes de un reproductor de DVD.
- Cuando el sistema se encuentra en modo de ajuste automático, se recomienda suministrar imágenes con un marco blanco brillante en su periferia, que incluya caracteres, etc., que sean nítidos y que tengan buen contraste blanco-negro.
- Evite suministrar imágenes que tengan semitonos o gradaciones, tales como fotografías e imágenes gráficas de ordenador.
- El ajuste de la fase de reloj puede cambiar incluso cuando el ajuste se realiza normalmente. Si ello sucediera, ajuste manualmente la opción **FASE RELOJ** del menú **POSICIÓN**.
- Si se introduce una imagen con extremos borrosos o una imagen oscura, puede que aparezca "FINAL.ANORMAL." o que no se realice el ajuste correctamente, incluso si aparece "FINAL.CON NORMAL.". Si ello sucediera, ajuste manualmente la opción **RESOLUCIÓN DE ENTRADA** en **MENÚ AVANZADO**, **FASE RELOJ** y **CAMBIO** en el menú **POSICIÓN**.
- Para señales específicas y señales de formato panorámico (o paisaje) como 16:9, consulte **AUTO AJUSTE** en el menú **OPCIÓN DISPLAY** de las instrucciones de funcionamiento incluidas en el CD-ROM suministrado.
- La función de ajuste automático puede no estar disponible dependiendo del tipo de ordenador personal que se utilice.
- La función de ajuste automático puede no estar disponible para la señal de sincronización C-SYNC y G-SYNC.
- La imagen puede aparecer distorsionada durante varios segundos durante el ajuste automático. Esto no indica un mal funcionamiento.
- El ajuste debe realizarse para cada señal suministrada.
- Puede cancelar el ajuste automático pulsando el botón **MENU** durante el transcurso de la operación.
- Si se ejecuta la función de ajuste automático al introducir imágenes en movimiento, aunque la señal RGB se pueda ajustar automáticamente, puede que aparezca "FINAL.ANORMAL." o puede que no se realice el ajuste correctamente incluso si aparece "FINAL.CON NORMAL."

Funcionamiento del mando a distancia

Cambio de la señal de entrada



Se puede utilizar el mando a distancia para cambiar las señales que se reciben y se proyectan.

RGB1	Cambia a RGB 1 IN.
RGB2	Cambia a RGB 2 IN.
DVI-D	Cambia a DVI-D IN.
VIDEO	Cambia a VIDEO IN.
S-VIDEO	Cambia a S-VIDEO IN.
SDI*1	Cambia a SDI IN.

*1. **SDI** es sólo para PT-DZ6710E.

Detención de la proyección



Si el proyector permanece sin uso un cierto tiempo durante, por ejemplo, el intermedio de la reunión, se puede utilizar el modo de obturador para ocultar las imágenes temporalmente.

- Pulse el botón **SHUTTER** para bloquear la luz de proyección con el obturador interno y púlselo de nuevo para reanudar la proyección.

Borrado del menú en pantalla



Pulse el botón **ON SCREEN** para ocultar los menús en pantalla y evitar interferencias en el programa.

- Pulse de nuevo el botón **ON SCREEN** para activar la visualización

Cambio de la relación de aspecto de la imagen



Puede cambiar entre varias relaciones de aspecto en función la señal de entrada. El ajuste cambia cada vez que se pulsa el botón **ASPECT**.

● Muestra de aspecto

Señal **S-VIDEO**

- **VID AUTO ▶ S1 AUTO ▶ VID AUTO(PRI.) ▶ COMPLETO ▶ 16:9 ▶ 4:3 ▶ EXPANSIÓN H ▶ EXPANSIÓN V. ▶ EXPANSIÓN H/V ▶ VID AUTO**

NOTA:

- El aspecto de las opciones de ajuste varía en función de las señales de entrada. Consulte **ASPECTO** en el menú **POSICIÓN** de las instrucciones de funcionamiento incluidas en el CD-ROM suministrado.

Visualización del patrón de prueba interno



El proyector tiene 7 tipos de patrones de prueba internos para comprobar la condición del equipo.

1. Visualice una imagen de señal de entrada.
2. Pulse el botón **TEST PATTERN**.
3. Pulse ◀ ▶ para seleccionar el patrón de prueba que quiera.

NOTA:

- Consulte el menú **PATRÓN DE PRUEBA** de las instrucciones de funcionamiento incluidas en el CD-ROM suministrado.

Uso de una función asignada



Puede asignar una función seleccionada al botón **FUNCTION**. Se pueden asignar las siguientes funciones.

Opciones	Funciones
DESHABILITADO	Desactivar el botón FUNCTION .
LISTADO SUB MEMORIA	Mostrar el menú LISTADO SUB MEMORIA asignado.
SELECTOR DEL SISTEMA	Cambia las opciones SELECTOR DEL SISTEMA .
SYSTEM DAYLIGHT VIEW	Cambia el ajuste SYSTEM DAYLIGHT VIEW .
CONGELADO	Congela la imagen.
SIDE BY SIDE	Iniciar el modo SIDE BY SIDE .

NOTA:

- Consulte **FUNCIÓN** en el menú **SETUP PROYECTOR** y los puntos de menú correspondientes en las instrucciones de funcionamiento incluidas en el CD-ROM suministrado.

Visualización del estado del proyector



Pulse este botón para ver varias páginas con información sobre el estado del proyector.

NOTA:

- Consulte **INFOR.DEL SISTEMA** en el menú **SETUP PROYECTOR** y "Acceso con el explorador de Internet" en el apartado de información técnica de las instrucciones de funcionamiento incluidas en el CD-ROM suministrado.

Restablecer los ajustes de fábrica



Si se selecciona un elemento de ajuste y se pulsa **DEFAULT**, se restablecerá el valor de ajuste predeterminado de fábrica.

Menús de navegación

Menú principal y sub-menú

Las opciones del menú están estructuradas y categorizadas. Puede navegar por el menú con los botones ▲ ▼ ◀ ▶. Consulte "Navegación por el menú" en la página 27.

- Algunos ajustes por defecto varían de acuerdo con la señal de entrada seleccionada.
- Los elementos del sub-menú varían según la señal de entrada seleccionada.
- Algunos ajustes pueden realizarse incluso si no hay señales.
- Consulte las instrucciones de funcionamiento del CD-ROM suministrado con el proyector.

IMAGEN

MODO DE IMAGEN

ESTÁNDAR	CINE
NATURAL	DINÁMICA
GRÁFICOS	

CONTRASTE

(Por defecto: 0)

BRILLO

(Por defecto: 0)

COLOR

(Por defecto: 0)

TINTE

(Por defecto: 0)

TEMPERATURA COLOR

ESTÁNDAR	USUARIO
MEDIO	FRÍO

GANANCIA BLANCO

(Por defecto: 10)

SYSTEM DAYLIGHT VIEW

NO	1
2	3

DEFINICIÓN

(Por defecto: 6)

REDUCCIÓN DE RUIDO

1	2
3	NO

AI

SÍ	NO
----	----

SELECTOR DEL SISTEMA

AUTO	NTSC	NTSC 4.43	PAL
PAL-M	PAL-N	SECAM	PAL60
RGB	YCBCR	VGA60	480p
480pRGB	YPBPR	1080 60i	1035 60i
720 60p	1080 24p	1080 50i	1080 30p
1080 25p	1080 24sF	720 50p	480i
576i			

POSICIÓN

CAMBIO

ASPECTO

ESTÁNDAR	VID AUTO	S1 AUTO
VID AUTO(PRI.)		COMPLETO
16:9	4:3	EXPANSIÓN H.
EXPANSIÓN V.		EXPANSIÓN H/H

ZOOM

INTERNO	LLENO
---------	-------

FASE RELOJ

(Por defecto: 16)

GEOMETRÍA

(PT-DZ6710E solamente)

NO	KEYSTONE
CURVATURA	PC

GEOMETRÍA:KEYSTONE

KEYSTONE VERTICAL
SUB KEYSTONE VERTICAL
KEYSTONE HORIZONTAL
SUB KEYSTONE HORIZONTAL
LINEALIDAD

GEOMETRÍA:CURVATURA

RATIO LENTES
KEYSTONE VERTICAL
KEYSTONE HORIZONTAL
ACRO VERTICAL
ACRO HORIZONTAL
BALANCE VERTICAL
BALANCE HORIZONTAL

KEYSTONE

(PT-DZ6700E/PT-DW6300E/PT-D6000E solamente)

KEYSTONE VERTICAL
SUB KEYSTONE VERTICAL
LINEALIDAD

MENÚ AVANZADO

DIGITAL CINEMA REALITY

AUTO	NO
25p FIJA	30p FIJA

BORRADO

SUPERIOR	INFERIOR
IZQUIERDO	DERECHO

RESOLUCIÓN DE ENTRADA

TOTAL DE PUNTOS	PUNTOS DE VISUAL.
TOTAL DE LÍNEAS	LÍNEAS DE VISUAL.

POSICIÓN DE FIJACIÓN

COMBADURA BORDES *

NO	SÍ
----	----

GAMMA

2.2	1.8	2
-----	-----	---

AJUSTE DE BRILLO

BRILLO INTERNO	BRILLO EXTERNO
ÁREA EXTERIOR	

RASTER POSITION

VERTICAL	HORIZONTAL
----------	------------

PANTALLA DE IDIOMA(LANGUAGE)

ENGLISH	РУССКИЙ
DEUTSCH	한국어
FRANÇAIS	中文
ESPAÑOL	日本語
ITALIANO	

**OPCION DISPLAY****ECUALIZACIÓN DE COLORES ***

NO	3 COLORES
7 COLORES	MEDIDA

CORRECCIÓN DEL COLOR

NO	USUARIO
----	---------

MODO DE CONTRASTE *

NORMAL	FRÍO
--------	------

AJUSTE PANTALLA**RELACIÓN DE ASPECTO**

16:10	16:9	4:3
-------	------	-----

AJUSTE DE POSICIÓN DE PANTALLA**SEÑAL AUTOMÁTICA**

SÍ	NO
----	----

AUTO AJUSTE

ESTÁNDAR	ANCHA
USUARIO	

DVI-D IN**DVI EDID**

EDID3	EDID1	EDID2:PC
-------	-------	----------

NIVEL DE SEÑAL DVI

0-255:PC	16-235
----------	--------

SDI IN

(PT-DZ6710E solamente)

64-940	4-1019
--------	--------

MENU EN PANTALLA**POSICIÓN DE OSD**

1	2	3
4	5	6
7	8	9

DISEÑO MENÚ

1	2	3
4	5	6

OSD MEMORIA

SÍ	NO
----	----

GUIA ENTRADA

SÍ	NO
----	----

MENSAJE DE ALARMA

SÍ	NO
----	----

COLOR FONDO

NEGRO	AZUL
LOGO1	LOGO2

LOGO INICIAL

LOGO2	NINGUNO
LOGO1	

CONGELADO**SIDE BY SIDE**

(PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-DW6300E solamente)

VIDEO	S-VIDEO
RGB1	RGB2
DVI-D	SDI
NO	

**SETUP PROYECTOR****ID DEL PROYECTOR**

TODOS	1 - 64
-------	--------

CONFIGURACIÓN

FRONTAL/MESA	FRONTAL/TECHO
RETRO/MESA	RETRO/TECHO

MODO GRAN ALTITUD

NO	SÍ
----	----

CONTROL VENTILACIÓN

INSTALACIÓN MESA
INST.VERTICAL ABAJO
INSTALACIÓN TECHO
INST.VERTICAL ARRIBA

SELECCIÓN DE LÁMPARA

DOBLE	SENCILLO
LÁMPARA1	LÁMPARA2

CAMBIO LAMP

NO	00:00 - 23:00
----	---------------

ALIM. LÁMPARA *

FRÍO	BAJO
------	------

MODO STANDBY

NORMAL	ECO
--------	-----

RS-232C

(EN.) VELOCIDAD TRANS.
(EN.) PARIDAD
(SAL.) VELOCIDAD TRANS.
(SAL.) PARIDAD
RESPUESTA (ID TODO)
GRUPO
RESPUESTA (ID GRUPO)

REMOTE2 MODO

ESTÁNDAR	USUARIO
----------	---------

INFOR.DEL SISTEMA**INICIO CONTADOR FILTRO****APAGA SIN SEÑAL**

DESHABILITADO
10 MIN. 20 MIN. 30 MIN. 40 MIN. 50 MIN.
60 MIN. 70 MIN. 80 MIN. 90 MIN.

BOTÓN DE FUNCIÓN

DESHABILITADO
LISTADO SUB MEMORIA
SELECTOR DEL SISTEMA
SYSTEM DAYLIGHT VIEW
CONGELADO
SIDE BY SIDE

FECHA Y HORA

ZONA HORARIA	AJUSTAR RELOJ
--------------	---------------

GUARDAR DATOS USUARIO**CARGAR DATOS USUARIO****INICIALIZAR****CONTRASEÑA DE SERVICIO****PATRÓN DE PRUEBA****PATRÓN DE PRUEBA****LISTA DE SEÑALES REGISTRADAS**

ESTADO DE SEÑALES REGISTRADAS

LISTADO SUB MEMORIA

* No disponible para PT-D5000E.

Navegación por el menú

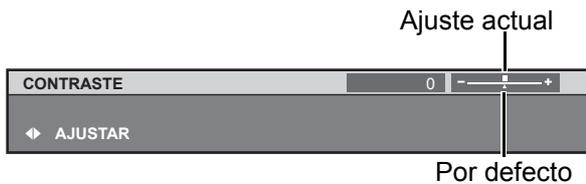
Visualización del Menú principal

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú principal.



Ajuste con los elementos de la escala de barras

La marca triangular bajo la barra indica el ajuste por defecto de fábrica y el cuadrado indica el ajuste actual.



Retorno al menú anterior

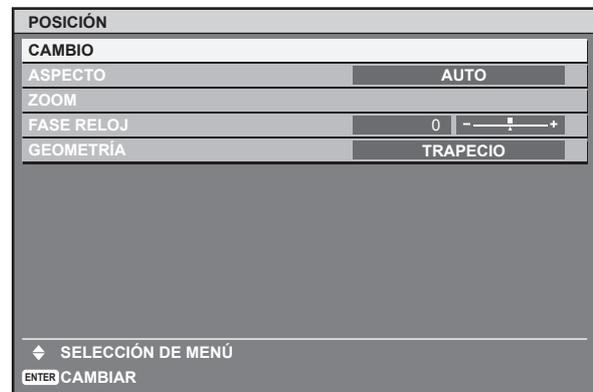
Pulse el botón **MENU** para regresar al menú anterior. Pulse el botón repetidamente para salir del modo de menú y volver al modo de proyección.

Procedimiento de funcionamiento

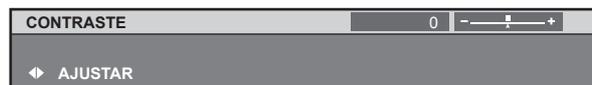
- Pulse **▲ ▼** para desplazarse al elemento de menú que desee y, a continuación, pulse el botón **ENTER** para seleccionarlo.
 - El elemento seleccionado se pondrá en naranja y se mostrará el sub-menú.
 - Consulte "Menú principal y sub-menú" en la página 24.



- Pulse **▲ ▼** para desplazarse al elemento de sub-menú que desee y, a continuación, pulse **◀ ▶** o el botón **ENTER** para aplicar el ajuste.
 - El elemento seleccionado se abre y los otros elementos del menú desaparecen de la pantalla. Al cabo de 5 segundos, el elemento seleccionado desaparece y se restablece el modo de menú.
 - Si hay un nivel inferior, se mostrará el siguiente nivel.



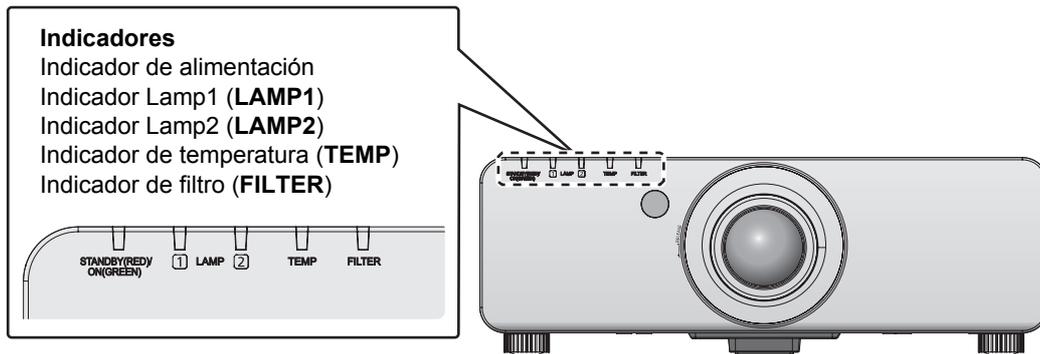
- Pulse **◀ ▶** para ajustar o establecer el elemento seleccionado.
 - En el caso de los elementos que utilicen una escala de barras, los ajustes actuales se muestran a la izquierda de la escala de barras.
 - Puede cambiar entre las opciones de un elemento pulsando **◀ ▶**.



- Pulse el botón **MENU** para regresar al menú anterior.

Indicadores de control

Cómo solucionar los problemas indicados



Si ocurre algún problema con el proyector, los indicadores le informarán. Solucione los problemas indicados como se describe a continuación.

1. Compruebe el estado de todos los indicadores y del proyector, y apague el proyector de forma correcta.
2. Determine la causa del problema observando el estado de cada indicador.
3. Siga las instrucciones para cada una de las indicaciones siguientes y solucione el problema.
4. Encienda el proyector correctamente y verifique que el indicador no está indicando ya ningún problema.

NOTA:

- Si no encuentra ningún problema o el problema persiste, no encienda el proyector. En lugar de ello, póngase en contacto con el distribuidor más cercano.

Indicador LAMP1/LAMP2

Indicación de la lámpara	Información	Comprobación	Solución
Se enciende en rojo	Indica la necesidad de sustituir la lámpara	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Apareció el mensaje "REEMPLAZAR LA LÁMPARA" en la pantalla al encender la alimentación de corriente del proyector? 	<ul style="list-style-type: none"> • Este indicador de control se enciende cuando la lámpara ha alcanzado las 1 800* horas de uso. Solicite a su distribuidor que sustituya la lámpara. * 2 800 horas para PT-D5000E solamente.
Parpadea en rojo una vez	La lámpara no está instalada.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el compartimento de la lámpara. 	<ul style="list-style-type: none"> • Instale la lámpara. • Si la indicación continúa después de instalar la lámpara, póngase en contacto con su distribuidor.
Parpadea en rojo 3 veces	Se ha detectado un error en el circuito de la lámpara.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Conectó la alimentación inmediatamente después de desconectarla? 	<ul style="list-style-type: none"> • Espere a que la lámpara se haya enfriado y conecte la alimentación.
		<ul style="list-style-type: none"> • Se ha producido un error en el circuito de la lámpara. • Compruebe si se ha producido alguna fluctuación (o caída) en la tensión de alimentación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte correctamente el interruptor POWER del proyector y póngase en contacto con el distribuidor más cercano.

Indicador TEMP

Indicación de la lámpara	Información	Comprobación	Solución
Se enciende en rojo	Estado de calentamiento	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Conectó la alimentación con la temperatura ambiente por debajo de aproximadamente 0 °C (32 °F)? 	<ul style="list-style-type: none"> • Espere 5 minutos aproximadamente en el estado actual. • Coloque la unidad en un lugar con una temperatura ambiente entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F).
	Temperatura interna elevada. (ADVERTENCIA)	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el orificio de ventilación está obstruido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elimine el objeto que obstruye el orificio de ventilación. • Coloque el proyector en un lugar con una temperatura entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F) y una humedad entre el 20 % y el 80 % (sin condensación). • Desconecte correctamente el interruptor POWER del proyector y póngase en contacto con su distribuidor.
Parpadea en rojo una vez	El filtro está demasiado sucio y hay poca ventilación.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Es excesiva la temperatura ambiente de la sala? • ¿Se ha visualizado la advertencia sobre la temperatura? 	
Parpadea en rojo dos veces	Temperatura interna elevada. (Estado en espera)		
Parpadea en rojo 3 veces	El ventilador de refrigeración se ha detenido.		<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte correctamente el interruptor POWER del proyector y póngase en contacto con su distribuidor.

Indicador FILTER

FILTER indica el estado del filtro de limpieza automático (ACF).

Indicación de la lámpara	Información	Comprobación	Solución
Se enciende en rojo	El ACF se ha acabado.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe ESTADO DEL FILTRO de INFOR.DEL SISTEMA en el menú SETUP PROYECTOR. 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya el ACF.
Parpadea en rojo	El ACF no está instalado.*1	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el compartimento del ACF. 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya el ACF.
Se enciende en naranja	El ACF se está agotando. El ACF dispone de aproximadamente otras 200 horas de funcionamiento.*2	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe ESTADO DEL FILTRO de INFOR.DEL SISTEMA en el menú SETUP PROYECTOR. 	<ul style="list-style-type: none"> Solicite un nuevo ACF a su distribuidor.
Parpadea en naranja	El ACF no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Algún objeto extraño interfiere en el funcionamiento del ACF? 	<ul style="list-style-type: none"> Extraiga el objeto extraño del ACF. Si el objeto extraño persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

*1. Si la unidad ACF no está instalada, el indicador de filtro parpadeará en rojo y se desconectará la alimentación.

*2. 200 horas es el tiempo de referencia estimado.

NOTA:

- Cuando el indicador **FILTER** parpadea en verde, el filtro de limpieza automático (ACF) se está enrollando normalmente.
- Cuando el ACF está en funcionamiento, es posible que se oiga un ruido.
- El tiempo de uso restante se reduce en los entornos polvorientos. Póngase en contacto con su distribuidor para adquirir un ACF nuevo antes de lo previsto.
- Si el proyector se utiliza a alturas considerablemente por encima del nivel del mar, entre 1 400 y 2 700 m (4 593 - 8 858 ft), y **MODO GRAN ALTITUD** en el menú **SETUP PROYECTOR** está ajustado a **NO**, el ACF podría no funcionar correctamente.
- Antes de que el indicador **FILTER** parpadee en naranja para indicar un fallo de funcionamiento es posible que se escuche el sonido mecánico del acoplamiento.

Sustitución

Sustitución de la unidad de lámpara

Antes de limpiar la unidad de lámpara

- Desconecte correctamente el interruptor **POWER** del proyector y desenchufe la clavija de alimentación de la toma de corriente.
- Espere durante más de 1 hora para asegurarse de que la lámpara y sus alrededores están suficientemente fríos.
- Prepare un destornillador Phillips.
- Póngase en contacto con su distribuidor para adquirir una lámpara de repuesto (ET-LAD60:1 bombilla, ET-LAD60W: 2 bombillas).
- Si el proyector está instalado en el techo, no trabaje directamente debajo del proyector ni acerque la cara al mismo.

PRECAUCIÓN:

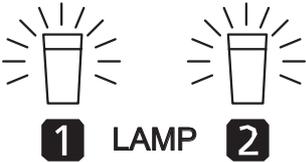
- La lámpara puede explotar si es sometida a golpes o si está desconchada.

NOTA:

- Antes de sustituir la lámpara, déjela enfriar para prevenir quemaduras, daños y otros peligros.
- No intente sustituir la lámpara por otra no autorizada.
- Las dos lámparas deben estar colocadas en la unidad de lámpara. Si sólo se coloca una lámpara, la unidad no funcionará.

Cuándo sustituir la unidad de lámpara

La lámpara es consumible y el brillo se reduce según la duración de uso. Los indicadores **LAMP1/LAMP2** le informarán cuándo es necesario sustituir la lámpara (tras 1 800^{*2} horas; luego, a 2 000^{*1} horas, el proyector se apagará). Estas cifras son aproximadas y pueden reducirse dependiendo de las condiciones de uso, las características de la lámpara, las condiciones ambientales, etc. Puede comprobar la duración de uso mediante **LAMP1/LAMP2** de **INFOR.DEL SISTEMA** en el menú **SETUP PROYECTOR**.

Indicación	En pantalla	LAMP Indicador
		
Más de 1 800 ^{*2} horas	En la parte superior izquierda de la pantalla se muestra "REEMPLAZAR LA LÁMPARA" durante 30 segundos. Pulse un botón para borrar la pantalla; si no lo hace, el texto desaparecerá al cabo de 30 segundos.	Se enciende en rojo
Más de 2 000 ^{*1} horas	"REEMPLAZAR LA LÁMPARA" aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla y desaparecerá hasta que usted realice alguna operación. Pulse cualquier botón para borrar la pantalla.	

PRECAUCIÓN:

- Si sigue utilizando la lámpara después de 2 000^{*1} horas, el proyector podría resultar dañado. El proyector se apagará automáticamente después de 10 minutos.

NOTA:

- Los tiempos de referencia, 1 800^{*2} y 2 000^{*1} horas, son estimaciones que se basan en ciertas condiciones y no están garantizados.
- Para obtener más información sobre la unidad de lámpara, consulte las instrucciones suministradas con la misma.

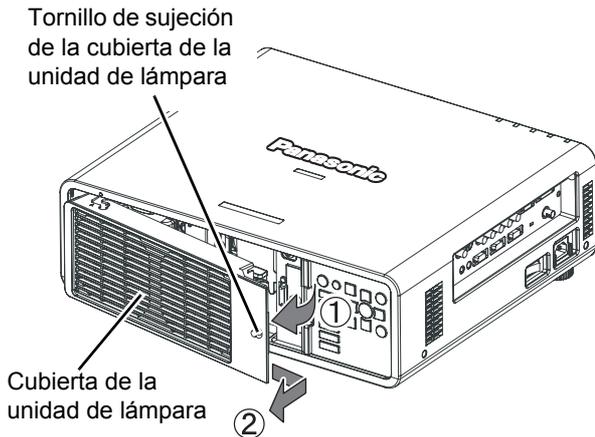
*1. 3 000 horas para PT-D5000E.

*2. 2 800 horas para PT-D5000E.

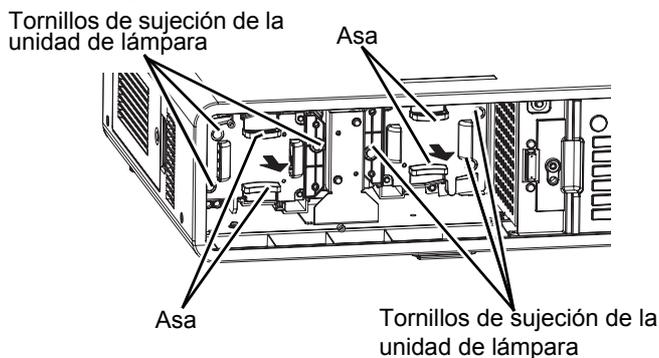
Procedimiento de sustitución

Retiro y sustitución de la lámpara

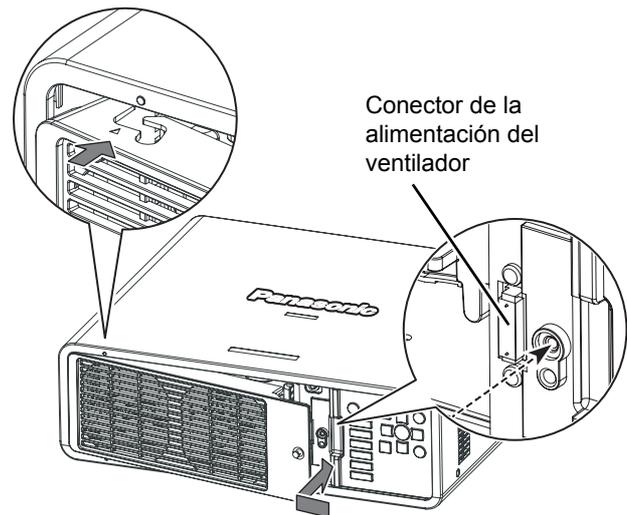
1. Utilice un destornillador Phillips para aflojar el "tornillo de sujeción de la cubierta de la unidad de lámpara" (1 tornillo), situado en la parte posterior del proyector, hasta que los tornillos giren libremente y, a continuación, retire la cubierta de la unidad de lámpara.
 - Deslice la cubierta de la unidad de lámpara hacia los botones de control y tire de ella para desmontarla.



2. Utilice un destornillador Phillips para aflojar los "tornillos de sujeción de la unidad de lámpara" (3 tornillos).
3. Sujete la unidad de lámpara por las asas y extráigala del proyector con cuidado.



4. Sujete la nueva unidad de lámpara por las asas y colóquela en la posición correcta.
5. Presione la unidad de lámpara hacia dentro hasta que encaje de forma audible y asegúrese de que quede instalada de forma segura.
6. Apriete los "tornillos de sujeción de la unidad de lámpara" (3 tornillos) de forma segura utilizando un destornillador Phillips.



7. Instale la cubierta de unidad de lámpara y apriete el "tornillo de sujeción de la cubierta de la unidad de lámpara" (1 tornillo) de la misma de forma segura con un destornillador Phillips.
 - Deslice la cubierta de la unidad de lámpara hacia el lado de la bisagra a lo largo de la guía y presiónela para que quede instalada de forma segura.
 - Asegúrese de que el conector de la alimentación del ventilador que hay en la cubierta de la unidad de lámpara está bien insertado en el conector del proyector.

NOTA:

- La unidad de lámpara y la cubierta de la unidad de lámpara deben colocarse de forma correcta y segura. De lo contrario, el proyector no se encenderá por el circuito de protección.
- Cuando se sustituye la unidad de lámpara, la duración de uso se restablece a "0".

Sustitución del ACF (filtro de limpieza automático)

Antes de limpiar el ACF

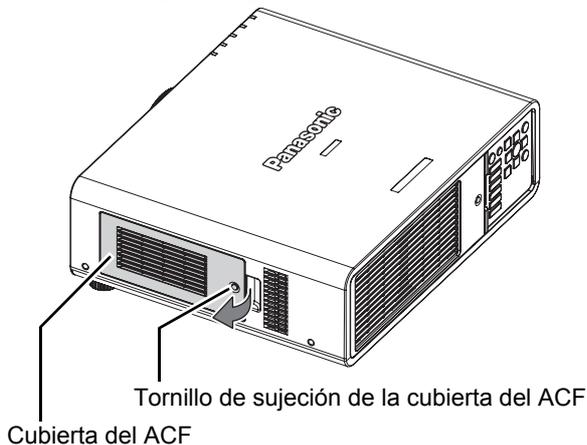
- Espere hasta que el ventilador de refrigeración se detenga y desconecte correctamente el interruptor **POWER** del proyector.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para adquirir un ACF de repuesto (ET-ACF100).
- La unidad ACF de sustitución debería ser un producto que no haya sido utilizado.

Cuándo sustituir el ACF

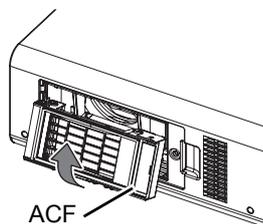
El ACF es un producto que se desgasta y afecta a la ventilación. El indicador **FILTER** le informará cuándo sea necesario sustituir el filtro. Puede comprobar la cantidad restante del ACF en **ESTADO DEL FILTRO** de **INFOR.DEL SISTEMA** en el menú **SETUP PROYECTOR**.

Procedimiento de sustitución

1. Afloje el “tornillo de sujeción de la cubierta del ACF” (1 tornillo) hasta que los tornillos giren libremente y extraiga la cubierta del ACF.
4. Coloque la cubierta del ACF y apriete el “tornillo de sujeción de la cubierta del ACF” (1 tornillo) de forma segura.



2. Extraiga el ACF del proyector lentamente.
 - Si fuera necesario, al sustituir el ACF limpie el compartimento y/o el orificio de salida de aire.
3. Inserte el nuevo ACF en el compartimento en la dirección correcta y empújelo ligeramente hasta que encaje de forma audible.



NOTA:

- Si instala incorrectamente el ACF y/o la cubierta del ACF, no podrá encender el proyector.
- El intervalo de sustitución del ACF depende del entorno de uso.

Restauración de ESTADO DEL FILTRO

1. Encienda el proyector y muestre el **INICIO CONTADOR FILTRO** en el menú **SETUP PROYECTOR**.
2. Pulse el botón **ENTER**.
 - Se mostrará la ventana de confirmación.
3. Seleccione **OK** pulsando **◀** y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.
4. Muestre el **INFOR.DEL SISTEMA** en el menú **SETUP PROYECTOR** y confirme con **ESTADO DEL FILTRO**.

NOTA:

- Consulte **INICIO CONTADOR FILTRO** y **INFOR.DEL SISTEMA** en el menú **SETUP PROYECTOR** de las instrucciones de funcionamiento incluidas en el CD-ROM suministrado.

Localización y solución de problemas

Si algún problema persiste, póngase en contacto con su proveedor.

Problema	Causa	Página de referencia *1
La alimentación no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> ● El cable de alimentación puede no estar conectado. ● El interruptor POWER está desconectado. ● No hay suministro eléctrico en la toma de red. ● TEMP está iluminado o parpadea. ● LÁMPARA1/LÁMPARA2 está encendido o parpadea. ● La cubierta de la unidad de lámpara no se ha instalado correctamente. ● Los interruptores de circuito se han activado. 	18 19 19 28 28 31 -
No aparece ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> ● La fuente de entrada de señal de vídeo puede que no esté conectada a la terminal correctamente. ● El ajuste de selección de entrada puede que no sea correcto. ● El ajuste de BRILLO puede estar al mínimo. ● Es posible que exista un problema en la fuente de entrada conectada al proyector. ● Es posible que se esté utilizando la función de obturador. ● Es posible que la unidad ACF esté mal ajustada. 	CD-ROM 22 CD-ROM 22 32
La imagen está deformada.	<ul style="list-style-type: none"> ● Puede que no se haya ajustado correctamente el enfoque de la lente. ● Puede que el proyector no esté a la distancia correcta de la pantalla. ● Puede que la lente esté sucia. ● Puede que el proyector esté demasiado inclinado. 	19 CD-ROM - CD-ROM
El color es pálido o grisáceo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Los ajustes COLOR o TINTE pueden ser incorrectos. ● La fuente de entrada que está conectada al proyector puede que no esté ajustada correctamente. ● El cable RGB está dañado. 	CD-ROM - -
Los botones de control del proyector no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> ● PANEL DE CONTROL de CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO en el menú SEGURIDAD está desactivado. Si tiene una pérdida del mando a distancia mientras está desactivado el PANEL DE CONTROL, pulse y mantenga pulsado el botón de MENU durante 2 segundos al mismo tiempo que pulsa el botón ENTER. 	CD-ROM
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> ● MANDO A DISTANCIA del CONTROL DE INICIO DE DISPOSITIVO en el menú SEGURIDAD está desactivado. ● Las baterías pueden estar agotadas. ● Puede que las baterías no estén correctamente insertadas. ● Puede que el receptor de señal del mando a distancia en el proyector esté obstruido. ● La unidad de mando a distancia puede estar fuera del rango de funcionamiento. ● Irradiación de luz intensa (p.ej. de un fluorescente) sobre el receptor de señales. ● La ID de control remoto está mal ajustada. 	CD-ROM - 14 21 21 - CD-ROM
El menú en pantalla no aparece.	<ul style="list-style-type: none"> ● Puede que se haya pulsado el botón ON SCREEN del mando a distancia y se haya desactivado la función. 	22
La imagen no se muestra correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Es posible que el formato de color esté mal ajustado. ● Puede que haya un problema con el VCR u otra fuente de señal. ● Se está introduciendo una señal que no es compatible con el proyector. 	CD-ROM - 34
La imagen desde el ordenador no aparece.	<ul style="list-style-type: none"> ● Es posible que el cable sea más largo que el cable opcional. ● La salida de vídeo externa del portátil puede que sea incorrecta. (Puede cambiar los ajustes de salida externa pulsando las teclas [Fn] + [F3] o [Fn] + [F10] simultáneamente. El método real varía dependiendo del tipo de ordenador; consulte la documentación suministrada con el ordenador para obtener más detalles.) 	- -
No aparece la imagen desde una tarjeta gráfica DVI-D de ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> ● El controlador de la tarjeta gráfica debe ser actualizado a la versión más reciente. ● DVI-D IN en el menú OPCION DISPLAY puede estar incorrectamente ajustado. ● Tal vez tenga que reiniciar el ordenador después de ajustar correctamente DVI-D IN en el menú OPCION DISPLAY del proyector. 	- CD-ROM -

*1. CD-ROM: Consulte las instrucciones de funcionamiento del CD-ROM suministrado.

Información técnica

Lista de señales compatibles

Modo	Resolución de exhibición (puntos) ^{*1}	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos	Calidad de imagen ^{*2}	PnP ^{*3}			Formato ^{*4}
		H (kHz)	V (Hz)	(MHz)		RGB2	DVI-D EID11	DVI-D EID12	
NTSC/NTSC 4.43/ PAL-M/PAL60	720 x 480i	15.7	59.9	-	A				V/S
PAL/PAL-N/SECAM	720 x 576i	15.6	50.0	-	A				
525i (480i)	720 x 480i	15.7	59.9	13.5	A				R/Y/SDI
625i (576i)	720 x 576i	15.6	50.0	13.5	A				
525p (480p)	720 x 483	31.5	59.9	27.0	A		●		D/R/Y
625p (576p)	720 x 576	31.3	50.0	27.0	A		●		
1 125 (1 080)/60i	1 920 x 1 080i	33.8	60.0	74.3	AA ^{*5}		●		D/R/Y/SDI
1 125 (1 080)/50i		28.1	50.0	74.3	AA ^{*5}		●		
1 125 (1 080)/24p	1 920 x 1 080	27.0	24.0	74.3	AA ^{*5}		●		
1 125 (1 080)/24sF	1 920 x 1 080i	27.0	24.0	74.3	AA ^{*5}				
1 125 (1 080)/25p	1 920 x 1 080	28.1	25.0	74.3	AA ^{*5}		●		
1 125 (1 080)/30p		33.8	30.0	74.3	AA ^{*5}				
1 125 (1 080)/60p	1 920 x 1 080p	67.5	60.0	148.5	AA ^{*5}		●		D/R/Y
1 125 (1 080)/50p		56.3	50.0	148.5	AA ^{*5}		●		
750 (720)/60p	1 280 x 720	45.0	60.0	74.3	AA ^{*6}		●		D/R/Y/SDI
750 (720)/50p		37.5	50.0	74.3	AA ^{*6}		●		
VGA400	640 x 400	31.5	70.1	25.2	A				
		37.9	85.1	31.5	A				
VGA480	640 x 480	31.5	59.9	25.2	A	●	●	●	
		35.0	66.7	30.2	A				
		37.9	72.8	31.5	A	●		●	
		37.5	75.0	31.5	A	●		●	
		43.3	85.0	36.0	A				
SVGA	800 x 600	35.2	56.3	36.0	A	●		●	
		37.9	60.3	40.0	A	●		●	
		48.1	72.2	50.0	A	●		●	
		46.9	75.0	56.3	A	●		●	
		53.7	85.1	56.3	A				
MAC16	832 x 624	49.7	74.6	57.3	A	●		●	
XGA	1 024 x 768	39.6	50.0	51.9	AA ^{*7}				D/R
		48.4	60.0	65.0	AA ^{*7}	●		●	
		56.5	70.1	75.0	AA ^{*7}	●		●	
		60.0	75.0	78.8	AA ^{*7}	●		●	
		65.5	81.6	86.0	AA ^{*7}				
		68.7	85.0	94.5	AA ^{*7}				
		80.0	100.0	105.0	AA ^{*7}				
		96.7	120.0	130.0	AA ^{*7}				
MXGA	1 152 x 864	64.0	71.2	94.2	A				
		67.5	74.9	108.0	A				
		76.7	85.0	121.5	A				
MAC21	1 152 x 870	68.7	75.1	100.0	A	●		●	
1 280 x 768	1 280 x 960	39.6	49.9	65.3	AA ^{*6}				
		47.8	59.9	79.5	AA ^{*6}				
1 280 x 800	1 280 x 800	41.3	50.0	68.0	AA ^{*6}				
		49.7	59.8	83.5	AA ^{*6}				
MSXGA	1 280 x 960	60.0	60.0	108.0	A				
SXGA	1 280 x 1 024	64.0	60.0	108.0	A	●		●	
		80.0	75.0	135.0	A	●		●	
		91.1	85.0	157.5	A ^{*8}				D/R
SXGA+	1 400 x 1 050	65.2	60.0	122.6	A	●		●	D/R
		82.2	75.0	155.9	A ^{*8}				D/R
WXGA+	1 440 x 900	55.9	59.9	106.5	A				D/R

Modo	Resolución de exhibición (puntos) ^{*1}	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos	Calidad de imagen ^{*2}	PnP ^{*3}			Formato ^{*4}
		H (kHz)	V (Hz)	(MHz)		RGB2	DVI-D EIDI1	DVI-D EIDI2	
UXGA	1 600 x 1 200	75.0	60.0	162.0	A ^{*8}	●		●	D/R
WSXGA+	1 680 x 1 050	65.3	60.0	146.3	A				D/R
1 920 x 1 080 ^{*9}	1 920 x 1 080	66.6	59.9	138.5	AA ^{*5}				
WUXGA ^{*9}	1 920 x 1 200	74.0	60.0	154.0	AA ^{*8}	●		●	

*1. La "i" después de la resolución indica una señal entrelazada. Pueden producirse parpadeos (de líneas) en las imágenes si se conecta una señal entrelazada.

*2. Los siguientes símbolos se utilizan para indicar la calidad de la imagen.

AA Se puede obtener máxima calidad de imagen.

A Las señales son convertidas por el circuito de procesamiento de imagen antes de que se proyecte la imagen.

B Se produce una cierta pérdida de datos para facilitar la proyección.

*3. Las señales con la marca "●" en Plug and Play indican que son compatibles con EDID en el proyector.

Las señales sin la marca en Plug and Play también pueden ser compatibles si los terminales de entrada constan en la lista de formatos. Si no hay marca en Plug and Play y no consta nada en la lista de formatos, pueden producirse problemas al proyectar la imagen aunque el ordenador y el proyector parezcan tener la misma resolución.

*4. Los siguientes símbolos se utilizan para indicar el formato.

V = VIDEO, S = S-VIDEO, D = DVI, R = RGB, Y = YPBPR

SDI es sólo para PT-DZ6710E.

*5. PT-DW6300E/PT-D6000E/PT-D5000E: A

*6. PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-D6000E/PT-D5000E: A

*7. PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-DW6300E: A

*8. PT-DW6300E/PT-D6000E/PT-D5000E: B

*9. Compatible con VESA CVT-RB (reducción del borrado).

NOTA:

- La proyección de señales entrelazadas puede ocasionar parpadeos en la pantalla.

Puntos de visualización de cada modelo

PT-DZ6710E	1 920 x 1 200
PT-DZ6700E	1 920 x 1 200
PT-DW6300E	1 280 x 800
PT-D6000E/PT-D5000E	1 024 x 768

Especificaciones

Fuente de alimentación		AC 220 - 240 V 50 Hz/60 Hz	
Consumo de energía		<ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E: 800 W • PT-DW6300E/PT-D6000E: 750 W • PT-D5000E: 600 W 	
		Durante el modo de espera (con el ventilador apagado): aprox. 9 W ¹	
Amperios		<ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E: 4,3 A • PT-DW6300E/PT-D6000E: 3,8 A • PT-D5000E: 3,3 A 	
Chip DLP™	Tamaño de panel (diagonal)	<ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E: tipo 0,67 	<ul style="list-style-type: none"> • PT-DW6300E: tipo 0,65 • PT-D6000E/PT-D5000E: tipo 0,7
	Relación de aspecto	<ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-DW6300E: 16 : 10 • PT-D6000E/PT-D5000E: 4:3 	
	Método de exhibición	1 unidad de chip DLP™, tipo DLP™	
	Píxeles	<ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E: 2 304 000 (1 920 x 1200) • PT-DW6300E: 1 024 000 (1 280 x 800) • PT-D6000E/PT-D5000E: 786 432 (1 024 x 768) 	
Lente	Zoom eléctrico	1,8 - 2,4:1	
	Enfoque eléctrico	<ul style="list-style-type: none"> • F 1,7 - 2,0, f 25,6 mm - 33,8 mm • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E: f = 26,8 mm - 35,7 mm • PT-DW6300E/PT-D6000E/PT-D5000E: f = 25,6 mm - 33,8 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • En aquellos proyectores cuyo número de modelo está seguido por una "L", la lente es opcional.
Lámpara		<ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-DW6300E/PT-D6000E: Lámpara UHM (300 W) x 2 • PT-D5000E: Lámpara UHM (240 W) x 2 	
Luminosidad²		<ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-DW6300E: 6 000 lm (ANSI) • PT-D6000E: 6 500 lm (ANSI) • PT-D5000E: 5 000 lm (ANSI) <p>Valor medio de la lente suministrada con el proyector.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En aquellos proyectores cuyo número de modelo está seguido por una "L", la lente es opcional.
Entorno de funcionamiento		<p>Temperatura: 0 °C - 45 °C (32 °F - 113 °F)³</p> <p>Humedad: 20% - 80% (sin condensación)</p>	
Frecuencia de barrido⁴	VIDEO/S-VIDEO	H: 15,75 kHz/15,63 kHz, V: 50 Hz/60 Hz	
	RGB	<p>H: 15 - 91 kHz, V: 50 - 85 Hz Panasonic Intelligent Auto Scanning (PIAS)</p> <p>Frecuencia de reloj de puntos</p> <ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E: 162 MHz o inferior • PT-DW6300E/PT-D6000E/PT-D5000E: 150 MHz o inferior 	
	DVI-D	<p>480p, 576p, 720/60p, 720/59.94p, 720/50p, 1 080/60p, 1 080/59.94p, 1 080/50p, 1 080/60i, 1 080/59.94i, 1 080/50i, 1 080/24sF, 1 080/23.98sF, 1 080/30p, 1 080/29.97p, 1 080/25p, 1 080/24p, 1 080/23.98p</p> <p>Resolución de visualización: VGA - WUXGA (no entrelazada)</p> <p>Frecuencia de reloj de puntos: 25 - 162 MHz</p> <p>La señal WUXGA es compatible con VESA CVT-RB (reducción del borrado).</p>	
	YPBPR	<ul style="list-style-type: none"> • 480i H: 15,73 kHz, V: 59,94 Hz • 480p H: 31,5 kHz, V: 59,94 Hz • 720/50p H: 37,5 kHz, V: 50 Hz • 1 035/60i H: 33,75 kHz, V: 60 Hz • 1 080/60i H: 33,75 kHz, V: 60 Hz • 1 080/25p H: 28,13 kHz, V: 25 Hz • 1 080/24sF H: 27 kHz, V: 48 Hz • 1 080/60p H: 67,5 kHz, V: 60 Hz 	<ul style="list-style-type: none"> • 576i H: 15,63 kHz, V: 50 Hz • 576p H: 31,25 kHz, V: 50 Hz • 720/60p H: 45 kHz, V: 60 Hz • 1 080/50i H: 28,13 kHz, V: 50 Hz • 1 080/24p H: 27 kHz, V: 24 Hz • 1 080/30p H: 33,75 kHz, V: 30 Hz • 1 080/50p H: 56,25 kHz, V: 50 Hz
Sistema de color		7 (NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM)	
Tamaño de proyección		50" - 600" (1 270 mm - 12 700 mm) ⁵	
Relación de aspecto de pantalla		<ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-DW6300E: 16 : 10 • PT-D6000E/PT-D5000E: 4:3 	
Instalación		FRONTAL/MESA, FRONTAL/TECHO, RETRO/MESA, RETRO/TECHO (Método de selección del menú)	
Relación de contraste		<ul style="list-style-type: none"> • PT-DZ6710E/PT-DZ6700E/PT-DW6300E/PT-D6000E: 2 000 : 1 (Cuando MODO DE CONTRASTE en el menú OPCIÓN DISPLAY está ajustado a ALTO) • PT-D5000E: 1 000 : 1 	

Terminales	S-VIDEO IN	1 juego, Mini DIN 4p Y: 1,0 V [p-p], C: 0,286 V [p-p], 75 Ω, compatible con señal S1	
	VIDEO IN	1 juego, conector BNC 1,0 V [p-p], 75 Ω	
	RGB 1 IN	1 juego, BNC x 5 <ul style="list-style-type: none"> ● Señal RGB 0,7 V [p-p], 75 Ω • G-SYNC: 1,0 V [p-p], 75 Ω • HD/SYNC: TTL, alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa • VD: TTL, alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa ● Señal YPBPR <ul style="list-style-type: none"> • Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida • PBPR: 0,7 V [p-p], 75 Ω 	
	RGB 2 IN	1 juego de alta densidad, D-sub de 15 contactos (hembra) <ul style="list-style-type: none"> ● Señal RGB 0,7 V [p-p], 75 Ω (G-SYNC: 1,0 V [p-p], 75 Ω) • HD/SYNC: TTL, alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa • VD: TTL, alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa ● Señal YPBPR <ul style="list-style-type: none"> • Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida • PBPR: 0,7 V [p-p], 75 Ω 	
	DVI-D IN	1 juego, DVI-D de 24 contactos (enlace único), compatible con DVI 1.0, compatible con HDCP	
	SERIAL	1 juego, D-sub de 9 contactos, compatible con RS-232C, se utiliza para el control de un ordenador personal	
	REMOTE1	1 juego, conector M3, se utiliza para mando a distancia alámbrico, se utiliza para conexiones múltiples	
	REMOTE2	1 juego, D-sub de 9 contactos, se utiliza para el control externo	
	LAN	1 juego, RJ-45, se utiliza para la conexión en red, compatible con PLink™, 10 Base-T/100Base-TX	
	SDI	1 juego, BNC <ul style="list-style-type: none"> • SMPTE292M: 720/50p, 720/60p, 1 035/60i, 1 080/50i, 1 080/60i, 1 080/25p, 1 080/24p, 1 080/24sF, 1 080/30p • SMPTE259M: 480i, 576i 	
Gabinete	Plástico moldeado		
Longitud del cable de alimentación	3,0 m (9'10")		
Dimensiones	Anchura	498 mm (19- 19/32")	
	Altura	175 mm (6 - 7/8")	
	Longitud	440 mm (17 - 5/16")	
Peso	Aprox. 16 kg (35,3 lbs.)*6		
Mando a distancia	Fuente de alimentación	3 V DC (2 pilas AA)	
	Rango de funcionamiento	Aprox. 30 m (98'5") (cuando se maneja directamente delante del receptor de señal)	
	Peso	120 g (4,2 ozs.) (pilas incluidas)	
	Dimensiones	Anchura	51 mm (2")
Longitud		176 mm (6 - 29/32")	
Altura		22,7 mm (-7/8") (excluyendo las partes salientes de la superficie)	
Opciones	Soporte de techo	ET-PKD56H (techo alto), ET-PKD55S (techo bajo)	
	Lente de proyección	ET-DLE150, ET-DLE250, ET-DLE350, ET-DLE450, ET-DLE055	
	Lámpara	ET-LAD60 (1 bombilla), ET-LAD60W (2 bombillas)	
	ACF	ET-ACF100	

*1. Cuando MODO STANDBY en el menú SETUP PROYECTOR está ajustado a NORMAL: aprox. 9 W
Cuando MODO STANDBY en el menú SETUP PROYECTOR está ajustado a ECO: aprox. 0,3 W

*2. La medida, las condiciones de medición y el método de anotación cumplen todos con las normas internacionales ISO21118.

*3. Si el proyector se utiliza a alturas considerablemente por encima del nivel del mar, entre 1 400 y 2 700 m (4 593 – 8 858 ft), la temperatura máxima será 5 °C inferior.

*4. Consulte "Lista de señales compatibles" en la página 34 para las señales disponibles.

*5. Si se utiliza la lente ET-DLE055, el tamaño de proyección máximo será de 200 pulgadas.

*6. Valor medio. El peso varía entre productos (con lente incluida).

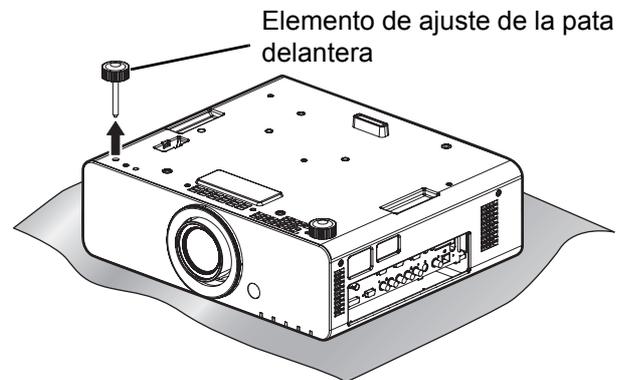
Medidas de Seguridad para el Soporte de Montaje en el Techo

Aunque tanto el proyector como el soporte de montaje en el techo reúnen todas las condiciones de seguridad necesarias, asegúrese de instalar y fijar el cable de seguridad suministrado en la parte inferior del proyector cuando realice el montaje en el techo con el fin de conseguir una mayor seguridad.

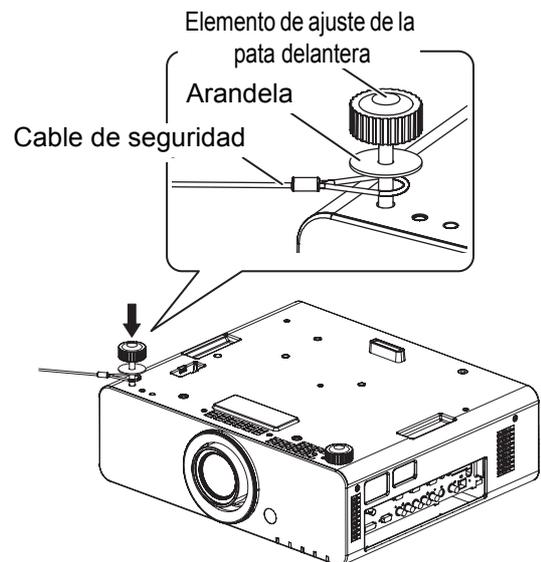
- La instalación del soporte para montaje en techo solamente debe realizarla un técnico cualificado de acuerdo con el procedimiento siguiente.
- Aunque esté dentro del periodo de garantía, el fabricante no se responsabiliza por ningún peligro o daños causados por la instalación de un soporte de montaje en el techo que no haya sido adquirido a un distribuidor autorizado, ni tampoco por condiciones ambientales.
- Asegúrese de usar una llave de apriete y no utilice destornilladores eléctricos ni de percusión.
- Un soporte de montaje en techo no utilizado debe ser desinstalado rápidamente por un técnico cualificado.
- No utilice otro cable de seguridad (x1) ni otras arandelas (x2) que no sean los suministrados.
- No utilice los orificios roscados de los elementos de ajuste de las patas delanteras para la instalación del proyector.
- No ponga el cable de seguridad en el gancho antirrobo para aguantar el monitor suspendido de él.
- Lea el manual de instrucciones de instalación suministrado junto con el soporte de techo para colocar el cable de seguridad.

Procedimiento de colocación

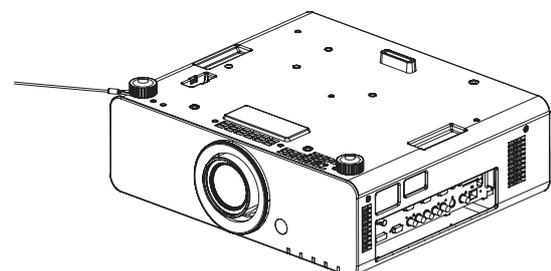
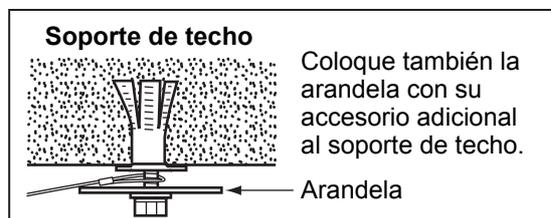
1. Coloque con cuidado el proyector boca abajo sobre un paño suave.
2. Gire el elemento de ajuste de una de las patas delanteras en sentido antihorario y extráigalo del proyector.



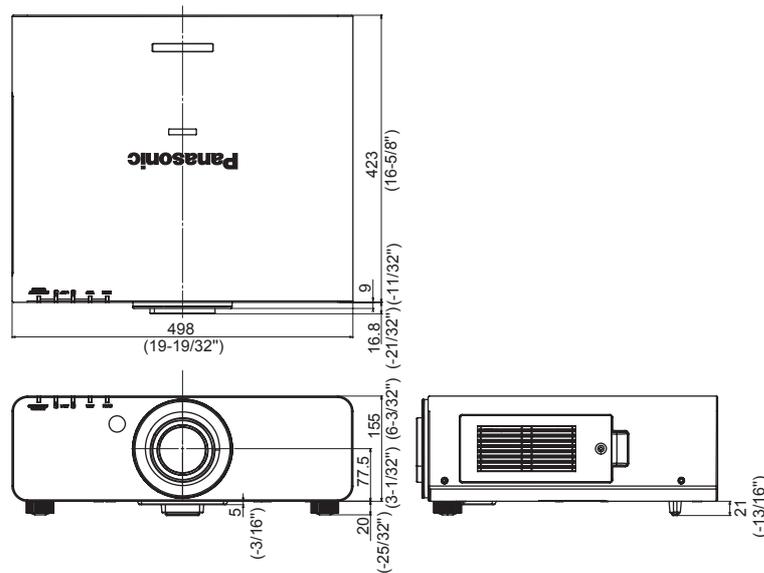
3. Inserte el elemento de ajuste de la pata delantera por el anillo de la arandela.
4. Haga pasar el elemento de ajuste de la pata delantera por el lazo del cable de seguridad.
5. Coloque el elemento de ajuste de la pata delantera en el proyector girándolo en sentido horario y luego apriételo de forma segura.



6. Tire del cable de seguridad hacia afuera en dirección al techo.



Dimensiones



Unidad: mm (pulgadas)

Reconocimiento de marcas registradas

- Microsoft y los logotipos de Microsoft, Windows, Windows® XP y Windows Vista® son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Otros tipos de nombres, como nombres de empresa y de producto, que aparecen en este manual de instrucciones son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus propietarios respectivos. Las indicaciones ® y TM no aparecen en este manual de instrucciones.

Índice

A		
Accesorios	11	
Anillo de enfoque	12	
Apagado directo	20	
ASPECTO		
Botón del mando a distancia	14	
Función del mando a distancia	22	
AUTO AJUSTE		
Botón del mando a distancia	14	
Botón del panel de control	12	
Función del mando a distancia	21	
B		
Botones de navegación		
Botones del mando a distancia	14	
Navegación	27	
Panel de control	12	
Botones numéricos (0 - 9)		
Botones del mando a distancia	14	
C		
Cable de alimentación		
Accesorios	11	
Conexión	18	
Terminal AC IN	13	
Cable de seguridad		
Accesorios	11	
Procedimiento de colocación	38	
CAMBIO		
Ajuste	19	
Botón del mando a distancia	14	
Margen de ajuste	20	
CD-ROM		
Accesorios	11	
Menú	24	
Cierre de seguridad		
Cierre de seguridad del cable de alimentación		
Accesorios	11	
Conexión	18	
CONFIGURACIÓN		
Método de proyección	16	
Cubierta de la lente		
Accesorios	11	
Cubierta de la lente de proyección		
Accesorios	11	
D		
Dimensiones	39	
DVI-D		
Botón del mando a distancia	14	
Botón del panel de control	12	
Terminal	13	
E		
Elementos de ajuste de las patas delanteras	12	
EN PANTALLA		
Botón del mando a distancia	14	
Función del mando a distancia	22	
ENFOQUE		
Ajuste	19	
Botón del mando a distancia	14	
ENTRAR		
Botón del mando a distancia	14	
Botón del panel de control	12	
Navegación por el men	27	
Especificaciones	36	
ESTADO		
Botón del mando a distancia	14	
Función del mando a distancia	23	
ESTÁNDAR		
Botón del mando a distancia	14	
Función del mando a distancia	23	
F		
FILTRO		
Compartimento	13	
Estado del indicador	29	
Indicador	12	
Sustitución	32	
Filtro de limpieza automático (ACF)	13	
FUNCIÓN		
Botón del mando a distancia	14	
Función del mando a distancia	23	
G		
Gancho antirrobo	12	
I		
ID		
Ajuste	15	
Botón del mando a distancia	14	
L		
LÁMPARA		
Compartimento de la unidad de lámpara	12	
Estado del indicador	28	
Indicadores LAMP1/LAMP2	12	
Sustitución	30	
LAN		
Terminal	13	
Lente de proyección		
Desmontaje y montaje	17	
Localización y solución de problemas	33	
M		
Mando a distancia	14	
Accesorios	11	
Conexión alámbrica	15	
Receptor de señales	12	
MENÚ		
Botón del mando a distancia	14	
Botón del panel de control	12	
CD-ROM	24	
Estructura	24	
Navegación	27	
O		
OBJETIVO		
Botón del mando a distancia	14	
Botón del panel de control	12	
Cubierta de la lente de proyección	11	
Lente de proyección	12	
OBTURADOR		
Botón del mando a distancia	14	
Botón del panel de control	12	
Función del mando a distancia	22	
Orificio de entrada de aire	13	
Orificio de salida de aire	12	
P		
PANTALLA DE IDIOMA	24	
PATRÓN DE PRUEBA		
Botón del mando a distancia	14	
Función del mando a distancia	22	
Pilas	11	
Compartimento	14	
Posición de origen del objetivo	20	

POWER	
Encendido / apagado	19
Interruptor	13
POWER ON	
Botón del mando a distancia	14
Botón del panel de control	12
Encendido / apagado	19
POWER STANDBY	
Botón del mando a distancia	14
Botón del panel de control	12
R	
REMOTE1	
Conexión alámbrica	15
Terminal	13
REMOTE2	
Terminal	13
RGB1	
Botón del mando a distancia	14
Botón del panel de control	12
Terminal	13
RGB2	
Botón del mando a distancia	14
Botón del panel de control	12
Terminal	13
S	
SDI	
Botón del mando a distancia	14
Botón del panel de control	12
Terminal	13
SELECCIÓN DE ENTRADA	
Botón del panel de control	12
Botones del mando a distancia	14
Función del mando a distancia	22
SERIAL	
Terminal	13
S-VIDEO	
Botón del mando a distancia	14
Botón del panel de control	12
Terminal	13
T	
TEMP	
Estado del indicador	28
Indicador	12
V	
VIDEO	
Botón del mando a distancia	14
Botón del panel de control	12
Terminal	13
Z	
ZOOM	
Ajuste	19
Botón del mando a distancia	14

MIC, A등급

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니
판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약
잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기
바랍니다.

경고

이 기기는 A급 제품이다. 주거 환경에서 이 기기는 전파 간섭을 일으킬
수도 있으며, 이러한 경우 사용자는 적절한 조치를 취할 필요가 있다.



Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/avc/projector/>
© Panasonic Corporation 2009

Printed in Japan
S0509-6119G
TQBJ0296-5

